

Vocabolario Italiano – Persiano

فرهنگ لغت ایتالیایی به فارسی

Prefazione

Negli ultimi anni in tutte le biblioteche interculturali è cresciuta molto la richiesta di vocabolari in Tigrigna, Farsi, Somalo nonché in altre lingue. Sul mercato dei libri italiani e francesi però non esiste ancora un'offerta valida che risponda a questo bisogno. Interbiblio ha pertanto deciso di creare i vocabolari necessari. Interbiblio ha scelto di prendere a modello il vocabolario tedesco-somalo «Bishara» di Mahamud Geryare. È realizzato in modo adeguato e contiene i concetti più importanti come pure frasi tratte dalla vita di tutti i giorni.

Attualmente il vocabolario è disponibile nelle seguenti lingue:

tedesco-somali (l'originale *Bishara*)

italiano-somalo

italiano-tigrino

italiano-persiano

francese-somalo

francese-tigrino

francese-persiano

L'autore:

Mahamud Geryare è scappato dalla Somalia e vive nella Svizzera tedesca dal 1992. Con alcuni connazionali somali ha fondato l'associazione *Bishara*. Dall'associazione è nata l'idea di creare un vocabolario somalo-tedesco per aiutare i nuovi membri a imparare il tedesco più rapidamente. Attualmente Mahamud Geryare lavora come consulente per i richiedenti l'asilo nella zona di Basilea ed è padre di tre bambini.

Edizione tedesco-somalo e scelta dei testi: Mahamud Geryare

Illustrazioni: Klaus Peter Schäffel e Loyan Geryare

Testo italiano: Lia Segre

Testo persiano: Nazar Tazik

Rilettura vocabolario italiano-persiano: Jamileh Amini

Progetto e redazione: Therese Salzmann, Interbiblio

© Interbiblio

Interbiblio è l'associazione-ombrello delle biblioteche interculturali della Svizzera

www.interbiblio.ch

Questo vocabolario è stato realizzato grazie al sostegno di

**ERNST GÖHNER
STIFTUNG**

مقدمه

در سالهای اخیر، مطالبات زبانهای تیگرینیایی، فارسی و سومالیایی و همچنین زبانهای دیگر در تمام کتابخانه های بین فرهنگی، بسیار افزایش یافته است. با این وجود، هنوز عرضه ی زبانهای فرانسوی و ایتالیایی در بازار کتاب کافی نمی باشد.

به همین علت است که انجمن " اینتر بیلیو " تصمیم به نگارش لغات درخواستی گرفت.

برای این منظور، این انجمن، مبنای خود را لغت نامه ی آلمانی- سومالیایی " بیشارا " از محمود گریار گذاشته است.

این لغت نامه به روش عملی تنظیم شده است و شامل مفاهیم کلیدی و جملات کاربردی در زندگی روزمره می باشد.

در حال حاضر، این لغت نامه در این زبانها موجود می باشد:

آلمانی- سومالیایی (بر مبنای نسخه ی اصلی " بیشارا ")

ایتالیایی- سومالیایی

ایتالیایی- تیگرینیایی

ایتالیایی- فارسی

فرانسوی- سومالیایی

فرانسوی- تیگرینیایی

فرانسوی- فارسی

اطلاعاتی در مورد نویسنده:

محمود گریار سالها پیش از سومالیا فرار کرده و از سال 1992 در قسمت آلمانی زبان سوییس زندگی می کند. او با کمک هم وطنانش انجمن "بیشارا" را تاسیس کرده است. برای کمک به اعضای آن در یادگیری سریع تر زبان آلمانی، طرح نگارش یک لغت نامه ی آلمانی- سومالیایی شکل گرفت.

محمود گریار، امروز پدر سه فرزندش است و به پناهندگان در منطقه ی بازل در سوییس کمک می کند.

چاپ لغت نامه آلمانی-سومالیایی و انتخاب متون محمود گریار
تصویرگران: کلاوس پتر شافل و لویان گریار
متون ایتالیایی: لیا سگره
متون فارسی: نظر تازیک
فرهنگ لغت ایتالیایی-فارسی بازخوانی شده توسط جمیله امینی
طراحی و نگارش: ترز سالزمن، اینتر بیلیو

© اینتر بیلیو
اینتر بیلیو انجمن و حامی کتابخانه های بین فرهنگی در سوییس می باشد.

ERNST GÖHNER
STIFTUNG

1. Saluti, far conoscenza, visite

۱. سلام و احوال پرسشی، آشنایی، مهمانی



Buon giorno	صبح بخیر، سلام
Buona notte	شب بخیر
Lei è la Signora Meier?	شما خانم مایر هستید؟
Sì, sono io.	بله، خودم هستم.
Mi presento di nuovo!	من دوباره خودم را معرفی میکنم!
Mi posso presentare?	میتوانم خودم را معرفی کنم؟
Mi chiamo Martin.	نام من مارتین است.
Vengo da Kaboul/Afghanistan.	من از افغانستان و شهر کابل می آیم.
Ora vivo a Friburgo	الان در شهر فربورگ زندگی می کنم.
Piacere di conoscerla.	از آشنایی شما خوشبختم.
Venga domani a trovarmi.	لطفا فردا مهمان من شوید.
Cosa posso fare per Lei?	چه کاری میتوانم برای شما انجام دهم؟
Quando la trovo a casa?	شما چه وقتی خانه هستید؟
Lei è sempre il benvenuto/la benvenuta.	شما همیشه میتوانید تشریف بیاورید.
È in casa la Signora Berger?	آیا خانم برگر در خانه است؟
Lei chi è?	شما کی هستید؟
Mi chiamo Halima.	اسم من حلیمه است.
Sì, è in casa.	بله، او در خانه است.
Vorrei parlare con lei.	من میخواهم با ایشان صحبت کنم.
Mi fa piacere vederla.	خوشحالم که شما را میبینم.
Non mi sento a mio agio.	من احساس خوبی ندارم. حالم زیاد خوب نیست.
Come sta Suo padre?	حال پدرتان چطور است؟
Sta bene, grazie.	ممنون، او در سلامت کامل است.
Mia sorella è malata.	خواهرم مریض است.

Il Signor Giger è in casa?	آیا آقای گیگر در خانه است؟
No, è uscito.	نه، او رفته است بیرون.
Quando torna?	کی / چه زمانی برمیگردد؟
Fra mezz'ora.	نیم ساعت دیگر.
Vengo un po' in ritardo.	من تاخیر دارم.
La disturbo?	مزاحمتان شدم؟
No, al contrario.	برعکس.
Come posso esserle utile?	چطوری میتوانم به شما کمک کنم؟
Sono venuto a comunicarle che mio fratello Adam è morto.	من آمدم که به شما خبر بدهم که برادرم، آدم، فوت کرده است.

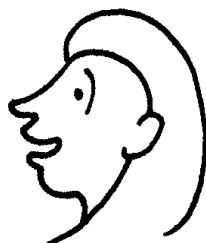
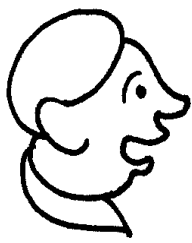


2. Congedarsi

۲. خداحافظی



Volevo salutarla.	من میخوامم از شما خداحافظی کنم.
Non voglio disturbarla oltre.	من نمیخوامم مزاحم شما بشوم.
Ha ancora molto tempo.	شما هنوز وقت زیادی دارید.
No, mi aspettano a casa.	نه، در خانه منتظرم هستند.
Arrivederci.	به امید دیدار / خدا حافظ
Ci possiamo rivedere domani?	میتوانیم فردا همدیگر را ملاقات کنیم؟
Non credo.	فکر نکنم.
Domani sono impegnato.	فردا سرم شلوغ است.

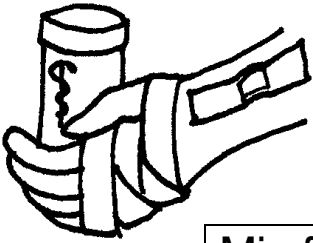


3. Modi di dire

۳. اصطلاحات روزمره

Come sta?	حالتان چطور است؟
Grazie, piuttosto bene.	خوبم، ممنونم.
E Lei sta bene?	و شما؟ حال شما خوب است؟
Sì, molto bene.	بله، خیلی خوب.
Parla italiano?	شما ایتالیایی صحبت میکنید؟
Un pochino.	یک کمی.
Qualcuno parla francese qui?	اینجا کسی فرانسوی صحبت میکند؟
Mi capisce?	متوجه میشوید؟ / حرف مرا می فهمید؟
Capisco tutto.	همه را متوجه میشوم.
Perché non mi risponde?	چرا جواب من را نمیدهید؟
Dove ha imparato l'italiano?	کجا ایتالیایی یاد گرفتید؟
L'ho imparato in Italia.	در ایتالیا یاد گرفتم.
L'ho imparato da autodidatta.	خودم یاد گرفتم.
Da quanto tempo è in Svizzera?	شما از کی در سوئیس زندگی میکنید؟
Solo da un paio di giorni.	فقط چند روزی هست.
Mi corregga, se faccio errori.	لطفا من را تصحیح کنید، وقتی که اشتباه صحبت میکنم.
Le piace stare in Svizzera?	ایا شما دوست دارید در سوئیس بمانید؟
Mi piace molto.	من واقعا دوست دارم.
È già stato/stata in Germania?	شما تا به حال به آلمان رفتید؟
Per quanto tempo resta qui?	برای چه مدت اینجا میمانید؟
Professore, dov'è?	آقای معلم / استاد شما کجایید؟

Signor Ministro, sono qui nel mio ufficio.	آقای وزیر من در دفترم هستم.
Voglio vedere la Signora Meier.	میخواهم خانم مایر را ببینم.
Lei è molto gentile, Signora Henz.	شما خیلی مهربانید خانم هنتس.
Signore e signori, siete i benvenuti.	خانم ها و آقایان، خیلی خوش آمدید.
Ho visto Suo marito.	من شوهر شما را دیدم.
Oggi abbiamo visto tua moglie.	ما امروز خانمت را دیدیم.
Buon divertimento.	خوش بگذرد.
Grazie della compagnia.	خیلی ممنون بابت معاشرت شما.
Mi saluti Sua moglie.	از طرف من به خانمتان سلام برسانید.
Buon viaggio e buon rientro.	سفر خوبی داشته باشید و به سلامت برگردید.

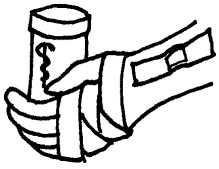


4. Farmacia e drogheria

۴. داروخانه

Mia figlia ha mal di testa!	دخترم سردرد دارد.
Ha qualcosa contro il mal di testa?	چیزی برای سردرد دارید؟
Sì, ho l'aspirina.	بله، آسپرین دارم.
È tutto?	تمام است؟
No, mi serve anche del collirio.	نه، قطره چشم هم لازم دارم.
Altro?	دیگر چی؟
Avete degli assorbenti?	نوار بهداشتی دارید؟
Le serve ancora qualcosa?	چیز دیگری لازم دارید؟
Mio figlio ha la malaria.	پسر من مالاریا دارد.
Ha qualcosa anche per lui?	برای او هم چیزی دارید؟
Sì, abbiamo delle compresse contro la malaria.	بله، برای مالاریا هم قرص داریم.
Cos'altro desidera?	دیگر چی میخواهید؟
Mio zio è stato punto da uno scorpione.	عقرب عمویم/ داییم را نیش زده.
Sì, Le do un antidoto.	بله، داروی ضد مسمومیت به شما می دهم.
Ho bisogno di una bottiglia di sciroppo per la tosse.	من شربت ضد سرفه نیاز دارم.
A mia moglie è venuta la diarrea.	خانم من دچار اسهال شده.
Avete qualcosa per calmare lo stomaco?	داروی معده دارید؟ / دارویی دارید که معده را آرام کند؟
Mia zia ha perso molto sangue.	خاله ام/ عمه ام خون زیادی از دست داده.
Ha un antiemorragico?	شما خون بند آور دارید؟/ چیزی دارید که خون را بند بیاورد؟

Sono costipato.	دچار روده گرفتگی شدم. / از یبوست رنج می برم.
Vorrei una medicina contro la stitichezza.	داروی ضد یبوست دارید؟
Mia nonna ha la febbre.	مادر بزرگم تب دارد.
Vorrei qualcosa per ridurre la febbre.	داروی ضد تب می خواهم.
Avrei bisogno di un lassativo.	من مسهل لازم دارم.
Mia madre ha bisogno di un calmante.	مادرم داروی آرامبخش لازم دارد.
La settimana scorsa sono stato sottoposto ad un'operazione.	هفته قبل عمل جراحی انجام دادم.
Il dottore mi ha dato un anestetico.	من بیهوش شدم / مرا برای عمل بیهوش کردند.
Mi sono tagliato un dito.	من انگشتم را بریدم.
Ora mi serve una fasciatura per il dito.	یک پانسمان برای انگشتم میخوام.
Ho mal di stomaco.	معدة درد دارم.
Devo bere tanto tè.	باید چای زیاد بنوشم.
Ho le orecchie sporche.	گوشه‌هایم کثیف هستند.
Mi servono dei bastoncini di cotone.	من گوش پاک کن لازم دارم.
Dormo troppo poco.	خیلی کم میخوابم.
Per questo mi serve un sonnifero.	به همین خاطر داروی خواب آور میخوام.
Dopo mangiato devo sempre vomitare.	همیشه بعد از غذا استفراغ میکنم.
Ho bisogno di un farmaco contro il vomito.	من داروی ضد استفراغ میخوام.
Mio figlio è stato circonciso.	پسر من ختنه شده است.



Per questo mi serve un disinfettante.	به همین خاطر یک ضد عفونی کننده لازم دارم.
A mia moglie serve la pillola anticoncezionale.	خانمم قرص ضد بارداری لازم دارد.
Ha delle compresse effervescenti?	قرص جوشان دارید؟
Si è slogato un piede.	پای او (منکر) پیچ خورده است.
Ha una pomata?	پماد دارید؟

5. Medico e malattie

۵. دکتر و بیماریها



La salute è la cosa più importante.	سلامتی مهمتر از همه چیز است.
Martin è malato.	مارتین مریض است.
Ma ieri stava bene.	ولی او دیروز سالم بود. (مریض نبود)
Deve andare dal dottore.	او باید پیش دکتر برود.
Oppure deve andare in ospedale.	یا باید به بیمارستان برود.
Ha mal di denti?	دندان درد داری؟
No, gli fa male il ginocchio.	نه، زانوهایش درد میکنند.
Ha ingoiato qualcosa?	چیزی پرید تو گلویش؟
No, ha solo la tosse.	نه، فقط سرفه میکند.
È cieco?	آیا او نابینا است؟
Non lo so, deve farsi visitare.	نمیدانم، او باید معاینه شود.
Può respirare bene?	میتواند خوب نفس بکشد؟
Non lo so, deve essere auscultato.	نمیدانم، او (منکر) باید معاینه شود.
Cosa ti ha fatto il dottore?	دکتر چه کاری با شما کرد؟
Mi ha visitato.	من را معاینه کرد.
Mi ha misurato.	او (منکر) من را اندازه گیری کرد. / اندازه قدم را گرفت
Mi ha pesato.	او (منکر) من را وزن کرد.
Come si sente?	چه احساسی دارید؟
Mi sento male.	احساس بد دارم. (حالم خوب نیست)
Devo domandare al dottore.	من باید از دکتر بپرسم.
Mi può consigliare un buon medico?	میتوانید یک دکتر خوب را به من پیشنهاد کنید؟



Qual'è il suo orario di ricevimento?	او کی با دکتر گفتگو دارد؟
Cosa c'è che non va?	چی شده؟
Da qualche giorno non mi sento tanto bene.	چند روزی هست که حالم خوب نیست.
Ha male da qualche parte? Dove?	درد دارید؟ کجا؟
Ho male agli occhi.	چشم درد دارم.
Mi sono slogato il piede.	پایم پیچ خورده است.
È guarito?	آیا بهبود یافتید؟
Si è ristabilito?	خوب استراحت کردید؟
Ha avuto un attacco.	او (مونث) سگته خفیف کرده.
Si è presa l'influenza.	سرماخودگی گرفته.
Il dottore è in vacanza.	دکتر در تعطیلات است.
È un neurologo.	او (مذکر) دکتر اعصاب است.
È una dentista.	او (مونث) دندانپزشک است.
Oggi il ginecologo non c'è.	متخصص زنان امروز اینجا نیست.
Questa dottoressa è otorino-laringoiatra.	این دکتر متخصص گوش و حلق و بینی است.
L'asma è una malattia delle vie respiratorie.	آسم یک بیماری تنفسی است.
Ho bisogno urgente di una cura.	من به یک مداوای ضروری احتیاج دارم.
Va di corpo?	شما راحت دستشویی میروید؟
Dorme bene?	راحت میخوابید؟
Soffro d'insonnia.	من از بیخوابی رنج میبرم.
Com'è il Suo appetito?	با اشتها هستید؟ / اشتها دارید؟
Mangio molto poco.	خیلی کم میخورم.
Mi faccia vedere la lingua.	لطفاً زبانتان را در بیاورید.
Ha una patina.	برفک زده.
Si deve riposare.	شما باید استراحت کنید.

Deve stare a letto.	شما باید استراحت کنید.
Soffro di flatulenza.	من دل پیچه دارم.
Il mio cane è cieco.	سگم کور است.
Questo bambino piccolo è anemico.	این بچه کم خون است.
Quest'uomo si è rotto una gamba.	پای آن مرد شکسته است.
Da quando Le si sono infiammati gli occhi?	از کی / چه زمانی چشمهای شما باد کرده اند (متورم شده اند)؟
Da tre settimane	از سه هفته پیش. / سه هفته است.
Perché non sei venuto prima?	چرا زودتر نیامده ای؟
Ero molto impegnato.	خیلی مشغول بودم.
Mio fratello ha dolore all'ano.	پشت برادرم درد میکند.
Perché?	چرا؟
Soffre di emorroidi.	او (مذکر) بواسیر دارد.
È andato dal dottore?	پیش دکتر رفت؟
No, non c'è andato.	نه، او نرفته است.
Perché no?	چرا نه؟
Si è curato da solo.	او خودش را به تنهایی مداوا کرده است.
La vedi quella persona sdraiata per terra?	این آدم را میبینی که روی زمین خوابیده است؟
Sì, la vedo.	بله، او را میبینم.
Sai perché ha sbattuto per terra così forte?	میدانی چرا او انقدر به شدت زمین خورد؟
No, non lo so.	نه، من نمیدانم.
Soffre di epilessia.	بیماری صرع دارد.
Sai perché questo giovane tossisce?	میدانی چرا این آقای جوان سرفه میکند؟
Sì, lo so, è raffreddato.	بله میدانم، او سرما خورده است.



Oggigiorno molte persone soffrono di ulcera gastrica.	امروزه مردم زیادی زخم معده دارند.
Il cancro è una malattia spaventosa.	سرطان بیماری وحشتناکی است.
La tubercolosi può causare una polmonite.	بیماری سل می تواند منجر به ذات الریه شود.
Da vecchio ti servono dei massaggi.	وقتی که سنت بالاتر رفت به ماساژ احتیاج پیدا می کنی.
L'emicrania colpisce soprattutto i giovani.	اکثر اوغات، جوانها دچار میگرن میشوند.
In guerra sono stato ferito ad una gamba e per questo zoppico.	من در جنگ مجروح شدم. در ناحیه پا مجروح شدم، به همین خاطر میلنگم.
I genitori vaccinano i loro figli.	پدر و مادرها بچه های خود را واکسن میزنند.
Il re è ammalato.	پادشاه مریض است.
E adesso dov'è?	و الان کجاست؟
È in ospedale.	او (مرد) در بیمارستان است.
Che cos'ha?	چه بیماری دارد؟
Ha un'otite.	او (مرد) التهاب گوش دارد.
E gli sanguina il naso.	بینیش خونریزی میکند.
E ha un'infezione ai reni.	و التهاب کلیه دارد.
Se lui ha avuto qualche malattia grave?	آیا او یک بیماری خطرناک دارد؟
Non ne ho idea.	من هیچ اطلاعی ندارم.
E come sta tua nonna?	حال مادربزرگت چطور است؟
Sta morendo.	او (مونت) در حال مردن است.
Dottore, si sbrighi.	دکتر عجله کنید.
Il paziente si annoia.	بیمار حوصله اش سر رفته است.
Quando hai 14 anni ti vengono i brufoli sul viso.	در 14 سالگی، روی صورتت جوش درمیآورد.

Come mai hai così tante cicatrici sul viso?	چرا انقدر جای زخم روی صورتت داری؟
Perché ho avuto il vaiolo.	چون آبله داشتم.
La ricetta la puoi avere dal medico.	تو میتوانی نسخه را از دکتر دریافت کنی.
Le istruzioni per l'uso sono stampate sulla confezione del farmaco.	دستور مصرف روی پاکت دارو نوشته شده است.
Prendere un cucchiaino pieno ogni ora.	هر ساعت یک قاشق غذاخوری بخورید.
Ho mal di testa.	من سردرد دارم.
Sono nervoso.	من عصبی هستم.
Se non ci si lava i denti, viene mal di denti.	اگر آدم دندانهایش را مسواک نزند، دندان درد میگیرد.
Mi sono raffreddato, per questo ho il raffreddore.	من سرماخوردگی گرفته‌ام، به خاطر همین آبریزش بینی دارم.
Stai raccontando delle stupidaggini.	تو حرف بی ربط میزنی.
Chi lavora molto, suda molto.	کار زیاد، عرق/خستگی زیاد می آورد.
I vecchi sono duri d'orecchio.	پیرها گوش سنگینند.
Mi gira la testa a causa del caldo e del lavoro.	به خاطر گرما و کار سرگیجه دارم.
Ai passeggeri della nave viene il mal di mare.	مسافران کشتی دریازده شده‌اند.
Quando si corre con lo stomaco pieno, vengono delle fitte al fianco.	اگر آدم با معده پر دو کند، از ناحیه کمر درد خواهد داشت.



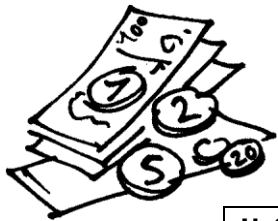
Se si solleva male qualcosa, viene mal di schiena	اگر آدم چیزی را به صورت بد بلند کند، کمر درد میگیرد.
Quando brucia la casa, vengono i pompieri.	اگر خانه آتش بگیرد، به آتش نشانها باید زنگ زد.
Curare un dente.	مداوا کردن یک دندان.
Farsi togliere un dente.	دندان خود را کشیدن.
Farsi impiantare un dente.	یک دندان را کاشتن.
La gengiva è infiammata.	لثه ها التهاب کرده اند.
Il molare è il dente più grande.	دندانهای آسیاب بزرگترین دندانها هستند.
L'incisivo è davanti.	دندان پیشین جلو است.
I canini sono appuntiti.	دندانهای نیش تیز هستند.
Ho la nausea.	حالت تهوع دارم
Ha avuto un incidente grave.	او (مذکر) تصادف سختی داشته.
L'aereo è caduto.	هوایما سقوط کرده است.
La strada è ghiacciata.	خیابان یخ زده است.
È affogato.	او در آب غرق شده است.
La polizia sta indagando.	پلیس تحقیق میکند.
Attende in sala d'aspetto.	او (مذکر) در اتاق انتظار منتظر است.



6. Banca

۶. بانک

La banca si chiama UBS.	اسم بانک یو بی اس است.
Ma adesso ha perso tanti soldi.	ولی الان خیلی پول از دست داده است.
Gli stati dell'Unione europea hanno la stessa moneta.	کشورهای عضو اتحادیه اروپا واحد پولی مشترک دارند.
Puoi prelevare soldi dal tuo conto.	تو میتوانی از حسابت پول بکشی.
Alla posta puoi pagare denaro.	میتوانی در اداره پست پول واریز کنی.
Il denaro si custodisce in banca.	پول در بانک سپرده نگه داری میشود.
Una banca presta i soldi alle persone.	یک بانک کربدیت پول را به افراد خصوصی قرض میدهد.
È un banchiere di professione.	شغل او بانکداری است.
In alcuni negozi si può solo pagare in contanti.	در برخی از فروشگاه ها فقط می شود نقدا پرداخت کرد.
Dove si può cambiare il denaro?	کجا میشود پول معاوضه/تبدیل کرد.
Per telefonare da una cabina, ti servono le monete.	در کابینه تلفن برای تلفن زدن به پول خورد احتیاج داری.



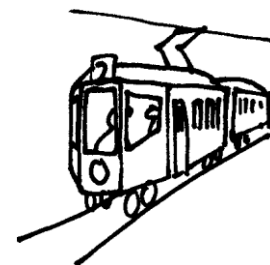
7. I soldi

۷. پول

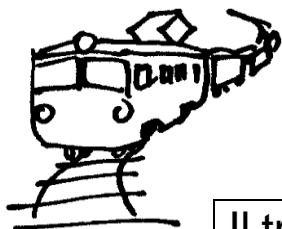
Il franco svizzero vale molto.	فرانک سویسی خیلی با ارزش است.
Trasferimento di denaro in persiano si dice Havale Kardan.	در فارسی به جا به جا کردن پول می گویند، حواله کردن.
Mi può cambiare questi soldi?	میتوانید پول من رو معاوضه کنید؟
I franchi svizzeri hanno monete e banconote.	فرانک سویسی اسکناس و خورده / سکه دارد.
Le monete sono di metallo.	پول خورد از جنس فلز است.
Conosci le banconote?	اسکناس ها را میشناسی؟
Le banconote sono di carta.	اسکناس ها از جنس کاغذ است.
Un quaderno costa 1,20 Fr.	قیمت یک دفتر ۱ فرانک و ۲۰ سنت است.
Una matita costa 30 centesimi.	قیمت یک مداد ۳۰ سنت است.
Una gomma costa 50 centesimi.	قیمت یک مداد پاک کن ۵۰ سنت است.
Quanto costano due quaderni?	قیمت دو دفتر چند است؟
Quanto costano dieci matite?	قیمت ده مداد چند است؟

8. Mezzi di trasporto

۸. وسیله نقلیه



automobile/macchina	ماشین
La macchina è rossa.	ماشین قرمز است.
il treno	قطار
Il treno è lungo.	قطار دراز است.
il bus	اتوبوس
L'autopostale è giallo.	ماشین پست زرد است.
la nave	کشتی
La nave è bianca.	آن کشتی سفید است.
l'aeroplano	هواپیما
L'aereo è in ritardo.	هواپیما تاخیر دارد.
la motocicletta/moto.	موتور
La moto va veloce.	موتور سریع است.
labbicicletta/bici.	دوچرخه
La bici è troppo lenta.	دوچرخه خیلی کند است.
il camion	کامیون
il trattore	تراکتور
Con il trattore si possono lavorare i campi.	آدم میتواند با تراکتور روی مزرعه کار کند.

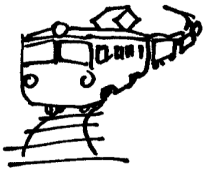


9. Ferrovia

۹. ریل قطار

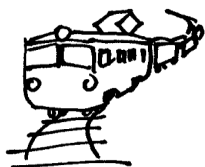
Il treno parte.	قطار حرکت میکند.
Quando vai?	کی میروی؟
Salgo sul treno.	من سوار قطار میشوم.
Da che binario parte il treno per Olten?	قطار به مقصد اولتن از کدام سکوی راه آهن حرکت میکند؟
Il mio treno parte alle 11.00.	قطارم ساعت ۱۱ حرکت میکند.
È arrivato il treno.	قطار رسید.
A che ora arriviamo?	ما کی میرسیم؟
L'arrivo è alle 12.00.	ساعت ۱۲ وقت رسیدن است.
Il tram gira solo in città.	تراموا / قطار زمینی فقط در داخل شهر میگردد.
Il treno si ferma alla stazione.	قطار در ایستگاه راه آهن توقف میکند.
Il capostazione comanda.	رئیس ایستگاه مسئول است.
La stazione centrale è la più grande stazione della città.	ایستگاه راه آهن اصلی بزرگترین ایستگاه راه آهن شهر است.
I passeggeri aspettano sul marciapiede.	مسافرها روی سکوی ریل منتظر میمانند.
La mia destinazione è Basilea.	مقصد من شهر بازل است.
Ogni locale ha un'entrata.	هر سالتی یک در ورودی دارد.
Lo scalo merci è da dove merce parte e dove arriva.	ایستگاه قطار باربری جایی است که بارها به آنجا میرسند و از آنجا خارج میشوند.
Parigi e Berna distano 1000 chilometri.	بین پاریس و برن ۱۰۰۰ کیلومتر است.
L'orario cambia ogni inverno.	هر زمستان برنامه حرکت قطارها عوض میشود.

Ogni treno si ferma ad un binario.	هر قطار روی یک ریل توقف میکند.
Abbiamo una coincidenza?	اتصال داریم؟
Questo treno ha una coincidenza.	قطار اتصال دارد.
Quanto dobbiamo aspettare?	چه مدت باید منتظر بمانیم؟
L'attesa è di cinque minuti.	وقت انتظار پنج دقیقه است.
L'uscita è più grande dell'entrata.	در خروجی بزرگتر از در ورودی است.
All'ufficio informazioni c'è una lunga fila.	در دفتر اطلاعات مردم زیادی در صف ایستاده‌اند.
Si rivolga all'ufficio informazioni.	به دفتر اطلاعات مراجعه کنید.
Io scendo dal treno.	من از قطار پیاده میشوم.
Mi può dire dove devo scendere per favore?	می‌توانید لطفاً به من بگویید کجا باید پیاده شوم؟
Andare in treno.	با قطار رفتن.
È vietato attraversare i binari.	روی ریل قطار رد شدن ممنوع است.
Il direttissimo viaggia nei paesi confinanti.	قطار سریع‌سیر به کشورهای همسایه می‌رود.
I treni regionali servono a livello locale.	قطار منطقه‌ای به مکانهای نزدیک می‌رود.
Il biglietto è aumentato di prezzo.	بلیط گران شده است.
Vorrei fare un biglietto per Ginevra.	من می‌خواهم یک بلیط برای ژنو بخرم.
Quanto tempo vale il mio biglietto?	چه مدت بلیطم اعتبار دارد؟



I ricchi viaggiano in prima classe.	پولدارها با واگن درجه یک سفر میکنند.
La seconda classe va bene per le persone normali.	واگن درجه دوم برای مردم عادی است.
Biglietto prego!	بلیطتان لطفاً.
Un biglietto ridotto è valido solo per i bambini.	بلیط بچه فقط برای بچه اعتبار دارد.
Il controllore ha il compito di controllare i biglietti.	بازپرس مسئول بازرسی بلیط است.
L'orario va cambiato regolarmente.	برنامه حرکت باید به طور مداوم عوض شود.
I treni devono arrivare in orario.	قطارها باید بر طبق برنامه به مقصد برسند.
Il prezzo del biglietto è di 12 Franchi.	قیمت مسیر ۱۲ فرانک میشود.
Il viaggio dura un'ora.	زمان راه یک ساعت است.
Ci sono diversi binari.	انواع خط آهن وجود دارد.
La locomotiva è la forza motrice del treno.	لوکوموتیو باعث پیش روی قطار است.
Il passeggero è stanco.	مسافر خسته است.
Lo sportello è aperto.	باجه باز است.
Lo sportello è chiuso.	باجه بسته است.
Il macchinista è intelligente.	راننده قطار باهوش است.
Il sottopassaggio è sotto i binari.	زیرگذر زیر ریل قطار است.
Il ritardo è di 13 minuti.	۱۳ دقیقه تاخیر داریم.
Il vagone è pieno.	واگن پر است.
Il vagone ristorante è tutto occupato.	در واگن رستوران قطار جایی نیست.
Il bagno è libero.	دستشویی ها آزاد هستند.

La seconda classe è molto affollata.	واگن دوم بسیار شلوغ است.
Questo scompartimento è vuoto.	این کوپه خالی است.
Questo scompartimento è riservato.	این کوپه رزرو شده است.
È libero questo posto?	این جا آزاد است؟
È già occupato questo posto?	این جا اشغال است؟
Non c'è più posto!	دیگر جا نیست!
Il facchino è robusto.	باربر قوی است.
Il carrello portabagagli è pieno.	دیگر در واگن باربری جا نیست.
La valigetta è stata rubata.	چمدان دستی دزدیده شده است.
Bisogna aspettare il bus alla fermata.	آدم باید در ایستگاه اتوبوس منتظر اتوبوس بماند.
D'inverno nella sala d'aspetto c'è un bel caldo.	در زمستان داخل اتاق انتظار گرم و راحت است.
Il segnale è verde.	چراغ راهنما سبز است.
Nella galleria è buio.	داخل تونل تاریک است.
Dove devo cambiare?	از کجا باید قطار را عوض کنم؟
I freni del treno sono danneggiati/rotti.	ترمزهای قطار خراب شده‌اند.
I finestrini sono puliti.	پنجره‌ها تمیز هستند.
Guardare fuori dal finestrino.	از پنجره بیرون را نگاه کردن.
Con che treno vuole viaggiare?	میخواهید با کدام قطار حرکت کنید؟
Raggiungere/Riuscire a prendere il treno.	به قطار رسیدن.
Occupare un posto.	جایی را اشغال کردن.



Il sedile è sporco.	صندلی کثیف است.
Il treno parte.	قطار حرکت میکند.
Il treno si ferma.	قطار توقف میکند.
Il treno arriva.	قطار از راه میرسد.
Nel treno ci sono 100 posti in piedi.	داخل قطار ۱۰۰ جای ایستادن هست.
La porta chiude male.	در درست بسته نمیشود.
Non appoggiarsi alla porta.	به در تکیه نکنید.
Perdere il treno.	قطار را از دست دادن.
Dov'è il treno per Berna?	قطار برن از کجا (از چه سکویی) میرود؟
Da che binario parte il treno per Ginevra?	قطار ژنو از کدام خط آهن حرکت میکند؟
È già partito il treno per Berlino?	قطار برلین حرکت کرده؟
Il treno arriva fra cinque minuti.	پنج دقیقه دیگر قطار میرسد.
Il treno ha un'ora di ritardo.	قطار یک ساعت تاخیر دارد.
Il direttissimo va a Milano.	قطار سریع سیر به میلان میرود.
Le porte si aprono.	درها باز میشوند.
Le porte si chiudono.	درها بسته میشوند.

10. Mangiare e bere

۱۰. خوردن و نوشیدن



Vorrei mangiare qualcosa.	من چیزی برای خوردن میخوام.
Vorrei qualcosa da bere.	من چیزی برای نوشیدن میخوام.
Ho molta fame.	من خیلی گرسنه ام
Ho molta sete.	من خیلی تشنه ام.
Non ho appetito.	من اشتها ندارم.
Ha già fatto il pranzo?	شما ناهار خورده‌اید؟
Sono invitato a pranzo.	من برای ناهار دعوت شده‌ام.
Andrò al ristorante.	من به رستوران خواهم رفت.
Sedersi a tavola.	سر میز نشستن.
Senta! Scusi!	لطفا / الو! (میشنوید!)
Il cameriere lavora già dalle sei.	مدت شش ساعت است که گارسن کار میکند.
Cosa c'è da mangiare?	برای خوردن چه چیز وجود دارد؟
Cosa mi consiglia?	چه چیزی به من پیشنهاد میکنید؟
Cosa c'è di pronto?	چه چیزی آماده است؟
Che minestra desidera?	چه سوپی شما میل دارید؟
Beve acqua o latte?	شما آب مینوشید یا شیر؟
Mi dia dell'acqua, per favore.	لطفا بهم آب بدهید.
Posso servirle del tè?	می توانم به یک چای دعوتت کنم.
Preferisco un succo d'arancia.	من آب پرتقال ترجیح میدهم.
Buon appetito.	اشتهای خوب / نوش جان
Grazie, altrettanto.	مرسی، همچنین!
Mi passa il sale per favore?	لطفا نمک را به من بدهید.
Prego, si serva!	بفرمایید بکشید. / از خود پذیرایی کنید.
Ancora un po' di latte.	باز هم یک کم شیر.
Vuole una tazza di caffè?	یک فنجان قهوه میل دارید؟



Chi è l'addetto al servizio?	اینجا چه کسی مسئول پذیرایی است؟
Mi porta il menù, per favore?	لطفا کارت منورا برایم بیاورید.
Cosa posso portare?	چه چیزی میتوانم برایتان بیاورم؟
Vuole finire di bere?	(نوشیدنی داخل) لیوانتان را تمام می‌کنید؟
Cosa cerca?	دنبال چی میگردید؟
Mi manca il coltello.	من کارد / چاقو ندارم.
Mi manca la forchetta.	من چنگال ندارم.
Mi manca il tovagliolo	من دستمال ندارم.
Qui manca un piatto.	اینجا یک بشقاب کم است.
Alla vostra salute.	به سلامتی شما.
Ho mangiato bene.	من خوب غذا خوردم.
Cameriere, vorrei pagare.	گارسن، میخواهم پرداخت کنم.
Quant'è?	چقدر میشود؟
Cinquantacinque Franchi.	پنجاه و پنج فرانک.
Non può essere giusto.	درست نیست.
Ho bevuto solo un bicchiere di latte.	من فقط یک لیوان شیر نوشیدم.
Il conto mi sembra esagerato.	شما خیلی زیاد حساب کردید.
Il pasto costa 25 Franchi.	قیمت غذا ۲۵ فرانک است.
Questo è per Lei.	این برای شماست.
La cena è alle sei.	شام را در ساعت شش میخورند.
Il pranzo è alle dodici.	ناهار را ساعت دوازده میخورند.
La colazione si fa appena alzati.	هر موقع که آدم از خواب بیدار شد صبحانه را میخورد.
Gli uomini hanno un odore forte.	مردها بوی قوی دارند.
Questa banana non sa di niente.	این موز هیچ طعمی ندارد.

Il peperone è piccante.	فلفل تند است.
È buono.	خوشمزه است.
Le cosce di pollo sono buone.	ران مرغ خوشمزه است.
Il pompelmo è amaro.	گریپ فروت تلخ است.
Il succo d'arancia è aspro.	آب پرتقال ترش است.
Il miele è dolce.	عسل شیرین است.
È soddisfatto?	شما راضی هستید؟
Quando si mangia bisogna masticare.	غذا را باید جوید.
Al ristorante cucina il cuoco.	در رستوران آشپز غذا را می پزد.
Prima cucinare e poi assaggiare.	اول آشپزی میکنیم، بعد امتحان میکنیم.
La cucina deve essere pulita.	آشپزخانه باید تمیز باشد.
Mi basta una porzione.	برای من یک پرس کافی است.
Il cameriere serve da mangiare.	گارسن غذا را میکشد.
Non mi piacciono i piatti freddi.	من دوست ندارم غذا را سرد بخورم.
Il cameriere apparecchia la tavola.	گارسن میز را میچیند.
Le piace?	از این خوشتان می آید؟
Il portauovo è piccolo.	جا تخم مرغی کوچک است.
Sull'insalata si mette l'aceto.	در سالاد سرکه میریزند.
Le bottiglie sono di diversi colori.	بطریها در رنگهای متنوع هستند.
Apra la porta per favore.	لطفا در را باز کنید.
La forchetta serve per mangiare l'insalata.	سالاد را با چنگال می خورند.



Il bicchiere serve per bere.	لیوان را برای نوشیدن استفاده میکنند.
Un bicchier d'acqua per favore.	لطفا یک لیوان آب.
La caffettiera è calda.	قوری قهوه گرم است.
La teiera è piccola.	قوری چای کوچک است.
Il thermos è esploso.	فلاکس ترکید.
Il caffè è amaro.	قهوه تلخ است.
Il cucchiaino da tè è piccolo.	قاشق چایخوری کوچک است.
Il cucchiaio è grande.	قاشق غذاخوری بزرگ است.
Il coltello serve per tagliare.	کارد را برای بریدن استفاده میکنند.
La chiave serve per aprire la porta.	کلید را برای باز کردن در استفاده میکنند.
L'insalata è verde.	کاهو سبز است.
Il tovagliolo è bianco.	دستمال سفره سفید است.
Il colino è pieno di buchi.	سافی سوراخ سوراخ است.
Il piatto era pulito.	آن بشقاب تمیز بود.
Il tappo chiude la bottiglia.	بطری با یک چوب پنبه بسته شده است.
Il tè si beve dalla tazza.	با فنجان چای نوشیده میشود.
Il tavolo si apparecchia con la tovaglia.	با سفره میز را میپوشانند.
Lo zucchero si tiene nella zuccheriera.	در شکرپاش شکر هست.
Al cameriere si dà la mancia.	انعام به گارسن داده میشود.

11. Bibite

۱۱. نوشیدنی



Ai mussulmani è vietato vendere alcolici.	برای مسلمانها فروختن الکل ممنوع است.
Prima di mangiare prendiamo un aperitivo.	قبل از غذا یک نوشیدنی / پیش غذا میخورند.
Ai tedeschi piace bere la birra.	آلمانیها آجو دوست دارند.
Il succo di frutta è sano.	آبمیوه سالم است.
Dove si trova la birra analcolica?	کجا آبجوی بدون الکل موجود است؟
Prendi il caffè tutti i giorni?	هر روز قهوه میخوری؟
Andiamo a comprare il latte?	برویم شیر بخریم؟
Il sidro è aspro.	آبمیوه ترش است.
Il tè è dolce.	چای شیرین است.
L'acqua minerale costa poco.	آب معدنی ارزان است.

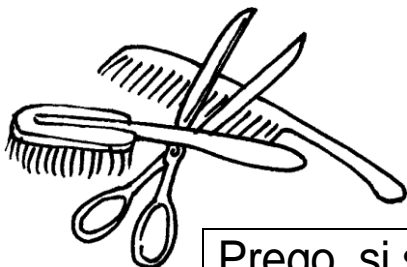


12. Famiglia e riunioni familiari

۱۲. خانواده و دیدنی کردن

La sposa va a nozze.	عروس ازدواج میکند.
Lei ha un fratello.	او (مونث) یک برادر دارد.
Quell'uomo ha una moglie.	مرد متاهل است.
Sono una coppia sposata.	آنها زن و شوهر هستند.
I genitori hanno un figlio.	پدر و مادر / والدین یک پسر دارند.
I suoi nonni vivono a Basilea.	پدر بزرگ و مادر بزرگ او (مونث / منکر) در بازل زندگی میکنند.
Lei ha dei suoceri.	او (مونث) پدر شوهر و مادر شوهر دارد.
Questo è mio nipote.	این نوه من است.
Il compleanno di mia figlia è giovedì.	تولد دخترم پنجشنبه است.
Tu ti sposerai.	ازدواج خواهی کرد.
Preparerete un matrimonio.	شما یک عروسی را آماده میکنید.
Il ragazzo si chiama Tim.	اسم آن مرد جوان تیم است.
Vedo un uomo singolo.	من یک مرد مجرد میبینم.
Lì c'è mia cugina.	آنجا دختر عمه / دختر خاله / دختر دایی / عمو من است.
È nubile.	او (مونث) مجرد است.
La madre è bella.	آن مادر زیبا است.
La suocera è grassa.	آن مادر شوهر چاق است.
La nonna è magra.	آن مادر بزرگ لاغر است.
Il nonno è forte.	آن پدر بزرگ قوی است.
Il nipote è intelligente.	آن برادرزاده / خواهرزاده (پسر) باهوش است.
La nipote è brutta.	آن خواهرزاده / برادرزاده (دختر) زشت است.
Lo zio è stupido.	آن عمو / دایی احمق است.
Il figlioccio è povero.	فرزند تعمیدی گناه دارد.
Il cognato è sfacciato.	آن برادر شوهر / برادرزن / شوهر خواهر بد اخلاق است.
La cognata è gentile.	آن خواهر شوهر / خواهر زن / مهربان است.

Il figlio è affamato.	آن پسر گرسنه است.
Il genero è ostinato.	آن داماد (شوهر دختر) / پسر ناتنی لجوج است.
La nuora è bella.	دختر زیبا است.
La zia ha tanti figli.	عمه / خاله / زن عمو / زن دایی بچه زیاد دارد.
La figlia è incinta.	آن دختر حامله است.
Il padre è morto.	پدر مرده است.
Avete partecipato al funerale?	شما در مراسم خاک سپاری شرکت کردید؟
No, abbiamo mandato una lettera di condoglianze.	نه، ما یک نامه تسلیت فرستادیم.
Mi permetto di porgerle le mie condoglianze.	صمیمانه ترین / خالصانه ترین تسلیت های مرا پذیرا باشید.
La salma è stata cremata.	جسد سوزانده شد.
Poiché non c'è più una tomba.	چون دیگر قبری نمانده است.
La salma era troppo pesante.	جسد خیلی سنگین بود.
La bara era troppo stretta.	تابوت خیلی باریک بود.
Sua moglie era triste.	همسرش (خانمش) غمگین بود.
Anche i suoi parenti.	و همچنین اقوامش.
Il cugino ha pianto.	پسر عمو / پسر دایی / پسر خاله / پسر عمه گریه کرد.
I bambini sono stati portati all'orfanotrofio.	بچه ها به یتیم خانه برده شدند.
La moglie è rimasta vedova.	آن خانم بیوه است.



13. Parrucchiere/Barbiere

۱۳. سلمانی

Prego, si sieda!	بفرمایید بنشینید.
Tocca a Lei, Signore.	آقا نوبت شماست.
Mi tagli barba e capelli, per favore.	لطفا صورتم را اصلاح کنید و موی سرم را کوتاه کنید.
Ho la barba lunga.	من یک ریش بلند دارم.
Ho i baffi corti.	من یک سیل کوتاه دارم.
Vuole tagliare i capelli?	میخواهید موهایتان را کوتاه کنید؟
Sì, grazie mi tagli i capelli.	بله لطفا موهایم را کوتاه کنید.
Me li faccia corti dietro.	موهای پشت سرم را کوتاه کنید.
Ma davanti non troppo.	ولی موهای جلو سرم را خیلی کوتاه نکنید.
Uso il rasoio?	با ماشین کوتاه کنم؟
No, solo le forbici.	نه، فقط با قیچی.
Davanti mi tagli solo le punte.	موهای جلو را فقط نوکشان را بزنید.
Mi lavi i capelli!	سرم را هم بشوید
Ha l'asciugacapelli?	سشوار دارید؟
Non hai tanta forfora.	تو خیلی شوره نداری.
Non devo dimenticarmi che vuoi anche essere rasato.	نباید فراموش کنم که همچنین می خواهی که صورتت را اصلاح کنم / تیغ بکشم.
Quando ti pettino devo fare la riga da una parte?	هنگام شانه کشیدن فرق برایت درست کنم؟
No, voglio che mi fai la treccia.	نه، میخواهم برایم گیسو درست کنی.

14. Oggetti

۱۴. اشیا



Il portacenere è pieno di cenere.	زیر سیگاری پر است از خاکستر.
La matita è nera.	آن مداد سیاه است.
Il tagliacarte è affilato.	آن نامه بازکن تیز است.
Il portafoglio è piccolo.	آن کیف پول کوچک است.
La busta è grande.	آن پاکت نامه بزرگ است.
Gli occhiali sono bianchi.	آن عینک سفید است.
Gli occhiali da sole sono scuri.	آن عینک آفتابی تاریک است.
È miope.	او (مونث) نزدیک بین است.
È presbite.	او (مذکر) دوربین است.
Il binocolo è lungo.	آن دوربین بلند است.
L'accendino è giallo.	آن فندک زرد است.
La borsetta è piena di monete.	آن کیف دستی پر است از پول خورد.
La valigia è stata rubata.	چمدان دزدیده شده است.
La bussola ci mostra tutte le direzioni.	قطب نما همه جهت ها را به ما نشان میدهد.
La penna biro è rotta.	آن خودکار شکسته است.
La lampada per leggere non funziona.	لامپ میز تحریر، کار نمیکند.
La carta è bianca.	آن کاغذ سفید است.
La carta da pacchi è ruvida.	آن کاغذ کادو زیر است.
Il fischietto si sente da lontano.	آدم صدای سوت را از دور میشنود.
la macchina fotografica.	دوربین عکاسی.
l'ombrello parasole.	سایبان ، چتر آفتاب گیر
l'ombrello	چتر بارانی

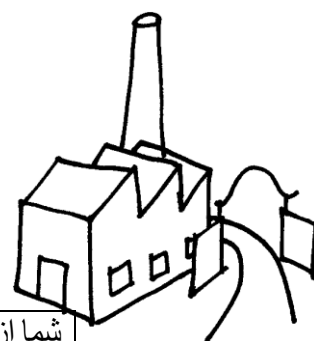


la chiave	کلید
la chiave di casa	کلید خانه
la macchina da scrivere	ماشین تحریر
il bastone da passeggio	عصا
i fiammiferi	کبریت
la cera	موم
la borsa	کیف
l'asciugamano	حوله
il fazzoletto di carta	دستمال جیبی
la torcia elettrica	چراغ قوه
il coltellino	چاقوی سوئیسی
lo specchio	آینه
il dizionario	فرهنگ لغت
l'orologio	ساعت
l'orologio da polso	ساعت مچی
l'orologio da parete	ساعت دیواری
caricare l'orologio!	ساعت را بالا کشیدن!
regolare l'orologio!	ساعت را تنظیم کردن!
pulire l'orologio!	ساعت را تمیز کردن!
aggiustare l'orologio!	ساعت را تعمیر کردن!
Il mio orologio va male.	ساعت من درست کار نمیکند.
Il mio orologio va avanti.	ساعت من سریع میرود.
Il mio orologio va indietro.	ساعت من خواب مونده.
la molla	قلم / پر
La molla è rotta.	آن قلم شکسته است.
la cassa	بدنه / اتاقک / محفظه
il vetro	شیشه
la lancetta	عقربه
la lancetta dei minuti	عقربه بزرگ / عقربه دقیقه شمار
La lancetta dei minuti è lunga.	عقربه دقیقه شمار دراز است.

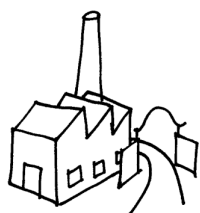
Un minuto ha 60 secondi.	یک دقیقه ۶۰ ثانیه است.
i secondi	ثانیه‌ها
la lancetta delle ore	عقربه کوچک، عقربه ساعت شمار
il quadrante	صفحه ساعت
la sveglia	ساعت زنگدار
La lancetta delle ore è corta.	عقربه ساعت شمار کوچک است.
Il quadrante è blu.	صفحه ساعت آبی است.
La sveglia fa rumore.	ساعت زنگدار صدا میدهد.
l'accendisigari	فندک

15. Affari, commercio, lavori

۱۵. مغازه، تجارت، شغل‌ها

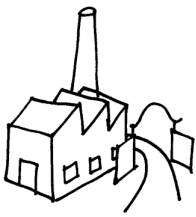


In che negozio fa la spesa?	شما از کدام مغازه خرید میکنید؟
Dove trovo gli spaghetti?	کجا میتوانم ماکارونی بخرم؟
Cosa Le posso dare?	چه چیزی میتوانم به شما بدهم؟
Chi è l'insergente qui?	اینجا چه کسی به مشتری‌ها رسیدگی میکنه؟
Come posso servirla?	چطور میتوانم به شما خدمت کنم؟ / چه کاری از دستم بر میاد؟
Ho bisogno di un chilo di formaggio.	من یک کیلو پنیر میخوام.
Ha delle banane?	موز دارید؟
Mi fa vedere che aspetto ha, per favore?	لطفا نشانم دهید، ببینم چطور است.
Ha un bell'aspetto.	خوب به نظر می‌آید.
Quanto ne vuole?	چقدر می‌خواهید؟
Quanto costano 200 grammi/2 etti?	قیمت ۲۰۰ گرم چقدر است؟



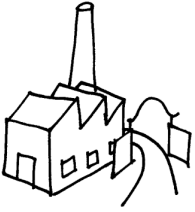
È economico.	ارزان است.
E' caro.	گران است.
Vorrei qualcosa di più economico.	من ارزانتر میخوام.
Me ne dia uno.	از این به من بدهید.
Qualcos'altro?	چیز دیگری لازم دارید؟
No, è tutto.	نه، این همه اش است.
Basta così.	کافی است.
Metto tutto insieme?	همه را با هم بسته بندی کنم؟
Mando le cose al Suo indirizzo?	وسایلها را به آدرستان بفرستم؟
No, le porto via.	نه، آنها را با خودم میبرم.
l'antiquario	عتیقه فروش
Il panettiere inforna il pane.	نانوا نان میپزد.
Il contadino produce il latte.	کشاورز شیر تولید میکند.
La carne si compra dal macellaio.	گوشت را میتوان از قصابی خرید.
L'impiegato lavora in ufficio.	کارمند رسمی در دفتر کار میکند.
È difficile trovare lavoro senza aver finito un apprendistato.	کار پیدا کردن بدون مدرک آموزش شغلی سخت است.
Lo scultore fa le pietre tombali.	مجسمه ساز سنگ قبر درست میکند.
Il tipografo stampa anche i giornali.	چاپگر کتاب روزنامه هم چاپ میکند.
In libreria si possono comprare i libri.	میتوان در کتابفروشی کتاب خرید.

L'antiquario vende libri vecchi.	کسی که بساط کتاب فروشی دارد، کتاب دسته دوم میفروشد.
Il libro sarà pubblicato presto.	آن کتاب به زودی منتشر خواهد شد.
Libro di testo per autodidatti.	کتاب آموزشی خود آموز.
La guida turistica accompagna i turisti.	راهنمای سفر توریستها را راهنمایی میکند.
Il libro ha tante pagine.	آن کتاب صفحات زیادی دارد.
Il nostro libro ha un titolo.	کتاب ما یک تیتر دارد.
Era un bravo autore.	او (مذکر) مولف خوبی بود.
L'autista guida il bus.	راننده اتوبوس می راند.
Il cameriere lavora nel ristorante.	گارسن در رستوران کار میکند.
Il dottore visita i malati.	دکتر بیماران را معاینه میکند.
L'interprete traduce le lingue.	مترجم از زبانی به زبان دیگر ترجمه میکند.
L'elettricista lavora sulle linee elettriche.	متخصص برق به سیم های برق رسیدگی می کند.
Il pescatore pesca i pesci.	ماهی گیر صیادی میکند.
Il verduraio vende verdure.	سبزی فروش سبزی می فروشد.
Questa è la prima edizione del libro.	این اولین چاپ کتاب است.
Il libro è esaurito.	کتاب به فروش رفته است. / کتاب دیگر موجود نیست. (این یک اصطلاح است)
Ordino da mangiare.	من غذا را سفارش میدهم.
Le spese del libro ammontano a 29 Franchi.	قیمت کتاب ۲۹ فرانک است.
Lei paga le fatture.	او (مونث) فیشها/ فاکتورها را پرداخت میکند.
Lei fa la spesa.	او (مونث) خرید می کند.



Queste sono le tasse che ho pagato.	این مالیات من است که پرداخت کردم.
Questa azienda è di sua proprietà.	این شرکت متعلق به ایشان (مذکر) است.
Questo carico va in Asia.	این بار به آسیا میرود.
L'affare è stato proficuo.	این فروشگاه پول به دست آورده.
Non c'è più denaro in cassa.	داخل صندوق دیگر پول نیست .
La compravendita è interessante.	خرید و فروش جالب است.
Il cassiere custodisce i soldi.	صندوقدار پول را نگه میدارد.
Questo orologio è molto caro.	این ساعت خیلی گران است.
Nel centro commerciale ci sono negozi.	در مرکز خرید، مغازه ها هستند.
Sul pavimento ci sono vari disegni.	روی زمین انواع نقش هست.
Nell'ospedale lavora molto personale.	پرسنل زیادی در بیمارستان کار میکنند.
La commessa lavora alla cassa.	فروشنده (مونث) در صندوق کار میکند.
Io impacco la merce.	من وسایل ها را بسته بندی میکنم.
Metto all'asta la mia bici.	من دوچرخه ام را در حراجی می فروشم.
La Germania è una grande potenza economica.	آلمان کشوری با قدرت اقتصادی بزرگی است.
Pago in contanti.	من نقد پرداخت میکنم.
Pagate a rate.	شما (شخص دوم جمع) قسطی پرداخت میکنید.
Ovunque ci sono i grossisti e i piccoli commercianti.	همه جا فروشنده کوچک و بزرگ وجود دارد.

L'ostetrica non è un'infermiera.	ماما پرستار نیست.
Il pastore cammina dietro le sue capre.	چوپان پشت سر گله می دود.
Nel negozio di cappelli si vendono cappelli.	در کلاه فروشی کلاه فروخته میشود.
Un ingegnere costruisce case.	مهندس خانه میسازد.
Il gioielliere fa orologi d'oro e d'argento.	جواهرساز ساعت طلایی و نقره‌ای میسازد.
Il giornalaio ha già venduto 52 giornali.	روزنامه فروش ۵۲ روزنامه را فروخت.
Ha un giornale tedesco?	روزنامه آلمانی دارید؟
Cerchiamo un orologio da polso.	ما دنبال ساعت مچی میگردیم.
Cerco una catena per la mia bicicletta.	من دنبال زنجیر برای دوچرخه‌ام میگردم.
Cerchi un ago?	دنبال سوزن میگردی؟
Cerchi un anello?	دنبال انگشتر میگردی؟
O cerchi un orecchino?	یا دنبال گوشواره؟
Sì, ma dev'essere d'argento.	بله، ولی باید نقره باشد.
C'è una pasticceria qui vicino?	در این نزدیکیها شیرینی پزی موجود هست؟
Signor Krämer, ha qualcosa da bere?	آقای کرمر، چیزی برای نوشیدن دارید؟
Potete appendere questo quadro sul muro?	میتوانید این تابلو را به دیوار نصب کنید؟
Nelle grandi città ci sono molte statue.	در شهرهای بزرگ، مجسمه های زیادی وجود دارد.



Il rame costa meno dell'oro.	مس از طلا ارزانتر است.
Quando sento suonare un tamburo, il mio corpo si muove.	وقتی صدای دهل بشنوم، بدنم به حرکت درمی آید.
Senza tromba la musica non ha suono.	بدون شپیور موسیقی صدای قشنگی ندارد.
Il ragazzo è musicista.	آن جوان موزیسین / موسیقی دان است.
La ragazza è sarta.	آن دختر خیاط است.
Il fruttivendolo è sgarbato.	آن میوه فروش مهربان نیست.
Il quaderno è vuoto.	آن دفتر خالی است.
L'anno ha 12 mesi.	یک سال ۱۲ ماه است.
Il righello è flessibile.	آن خطکش انعطاف پذیر است.
La gomma è stata rubata.	مداد پاک کن دزدیده شده است.
L'inchiostro è rosso.	آن جوهر قرمز است.
Il calamaio è troppo pieno.	آن دوات سر ریز شده است.
Mi sviluppi le foto, per favore.	لطفاً به عکسهایم توسعه دهید.
La luce del sole è forte.	نور آفتاب شدید است.
Mi ingrandisca le foto, per favore.	لطفاً عکسهایم را بزرگ کنید.
Oggi vado dal mio avvocato.	من امروز پیش وکیلیم میروم.
E' morto il cantante più famoso.	معروف ترین خواننده فوت شده.
Il pecoraio ha in mano un bastone.	چوپان یک عصا / چوب در دست دارد.
Il fabbro ammorbidisce il suo ferro.	آهنگر آهن خود را نرم میکند.
La sarta cuce il suo vestito.	خیاط (مونث) لباس خود را میوزد.

Lo scrittore scrive un nuovo libro.	نویسنده یک کتاب جدید می نویسد.
Il negozio di scarpe è chiuso.	مغازه کفش فروشی بسته است.
Il tabaccaio è aperto.	مغازه دخانیات باز است.
Il trafficante di armi è stato ucciso.	سلاح فروش به قتل رسیده است.
L'arma non ha più munizioni.	اسلحه مهمات ندارد.
La lavanderia si è trasferita.	آن خشکشویی نقل مکان کرده است.



16. Casa

۱۶. خانه

il gabinetto, il WC.	توالت
L'uscita è chiusa/sbarrata.	راه خروجی بسته است.
La vasca da bagno è profonda.	وان حمام گود است.
Lo scaldabagno è caldo.	بخاری حمام گرم است.
Il tetto è marrone.	پشت بام قهوه‌ای است.
La grondaia è stretta.	ناودان باریک است.
La casa ha quattro angoli.	خانه چهار گوشه دارد.
L'entrata è libera.	راه ورودی باز است.
Questo è l'ascensore del personale.	این هم از آسانسور.
Mi fido di questo garagista.	من به صاحب آن گاراژ اطمینان دارم.
Il giardino è verde.	باغچه سبز است.
L'edificio è alto.	ساختمان بلند است.
La casa è piccola.	خانه کوچک است.
La sala è spaziosa.	سالن جادار است.
La cantina è sotto.	انباری پایین است.
Attenzione! Il fornello è caldo.	توجه! اجاق گاز داغ است.
Chi sa dov'è la mia sedia?	کی میداند صندلی من کجاست؟
Per favore, sparecchiare la tavola dopo mangiato.	خواهشاً بعد از غذا خوردن میز را جمع کنید.
Hanno comprato un vecchio tappeto.	شما یک فرش کهنه خریده‌اید.
Avete un letto matrimoniale.	شما یک تخت خواب دو نفره دارید.
Il materasso è morbido.	آن تشک نرم است.
Il cuscino è comodo.	آن بالش راحت است.

L'armadio ha due ante.	آن کمد دو در دارد.
La porta è di metallo.	آن در از جنس فلز است.
La finestra è fatta di vetro.	آن پنجره با شیشه درست شده است.
Il divano ha tre posti.	کاناپه سه تا جای نشستن دارد.
La poltrona ha un posto.	مبل یک نفره یک جا دارد.
La cucina è pulita.	آن آشپزخانه تمیز است.
Abbiamo abbastanza stoviglie.	ما اندازه کافی ظرف و ظروف داریم.
Dovresti lavare il pavimento.	تو بایستی زمین را تمیز کنی.
Puoi lavare i piatti oggi?	میتوانی امروز ظرف ها را بشوری؟
Questa pentola è piccola.	این قابلمه کوچک است.
Hai trovato il cucchiaino?	قاشق چایخوری را پیدا کردی؟
Come faccio a mangiare questi spaghetti senza forchetta?	چطور میتوانم این ماکارونی را بدون چنگال بخورم؟
un coltello affilato	یک چاقوی تیز
un coltello spuntato	یک چاقوی کند
la scodella	ظروف
il forno	تنور / فر گاز
l'acqua	آب
il rubinetto	شیر آب
il tubo	شیلنگ
il cortile	حیاط
il cortile della scuola	حیاط مدرسه
il campanello	زنگ
La lampada è rotta.	آن لامپ خراب است.
Il sole porta luce sulla terra.	خورشید جهان را روشن می کند.
Il fusibile è saltato.	فیوز سوخته است.
la spina elettrica	دوشاخه



la presa	پریز
L'affitto non è caro.	کرایه ارزان است.
La stanza è piccola.	اتاق کوچک است.
Il gabinetto è sporco.	دستشویی ها کثیف هستند.
La colonna è alta.	ستون بلند است.
La sala è tranquilla.	سالن خلوت است. / سالن ساکت است.
La stanza da letto è confortevole.	آدم در اتاق خواب احساس راحتی می کند.
Il salotto è meraviglioso.	اتاق نشیمن عالی است.
La chiave è leggera.	کلید ساده است.
Il catenaccio è pesante.	قفل سخت است.
Il comignolo è otturato.	دودکش مسدود شده است.
Il mio computer ha tanta memoria.	کامپیوترم ظرفیت / حافظه زیادی دارد.
Il mio appartamento ha una scala.	خانه‌ام پله دارد.
Mi serve una scala a pioli/scaletta per salire.	من یک نردبان برای بالا رفتن لازم دارم.
Il ventilatore non gira più.	هواکش دیگر نمیچرخد.
Il muro è di pietra.	دیوار از جنس سنگ هست.
Il lavello è bagnato.	سینک خیس است.
il lavandino	دستشویی / سینک / روشویی
L'acqua fredda non fa bene.	آب سرد برای سلامتی خوب نیست.
Non sempre trovi l'acqua calda.	همیشه آب گرم پیدا نمی کنی.
L'acqua corrente è preziosa.	آب روان نایاب است.
La tenda è trasparente.	آن پرده شفاف است.
residenza	محل زندگی
l'appartamento	آپارتمان

un appartamento soleggiato.	یک آپارتمان آفتابی.
Quante camere ci sono?	چند تا اتاق دارد؟
Cambiare casa è difficile.	خانه عوض کردن سخت است.
L'appartamento ha sei camere, un bagno e il giardino.	آن خانه شش اتاق، یک حمام و یک باغچه دارد.
Dove abita?	کجا زندگی میکنید؟
Abito in via San Pietro 8.	من در خیابان پتر، پلاک ۸ زندگی میکنم.
Ha trovato una casa carina?	خانه قشنگی را پیدا کردید؟
Paga l'affitto in anticipo?	کرایه خانه را از پیش پرداخت میکنید؟
il contatore	کنتور
il contatore del gas	کنتور گاز
il contatore dell'acqua	کنتور برق
il contatore della luce	کنتور برق
la stanza degli ospiti	اتاق مهمان
la sala di lettura	اتاق مطالعه
il salotto	اتاق پذیرایی
traslocare	اسباب کشی کردن
l'acconto	پیش پرداخت
imbiancare	رنگ زدن
costruire	ساختن
entrare	به خانه جدید اسباب کشی کردن
dare la disdetta	فسخ قرارداد
arieggiare	هوا را عوض کردن
donna delle pulizie	زن خدمت کار/ زن نظافت چی
ristrutturare	تعمیر کردن
pulire	تمیز کردن
traslocare	اسباب کشی کردن



17. Corpo

۱۷. بدن

La sua ascella è piena di peli.	زیر بغل او پر مو/پشمالو است.
La scimmia ha il braccio lungo.	میمون دست دراز دارد.
Le iene ci vedono bene.	کفتارها چشمهای خوبی دارند.
La nonna ci vede male.	مادر بزرگ چشمهای ضعیفی دارد.
Il vecchio ha la barba lunga.	پیر مرد ریش بلندی دارد.
Il riccio ha le zampe corte.	جوجه تیغی پاهای کوتاه دارد.
Mi ha picchiato coi gomiti.	او (مذکر) من را با آرنج زد.
L'anulare è senza anello.	انگشت حلقه بدون انگشتر است.
Ha sei dita in un piede.	پای او (مذکر) شش تا انگشت دارد.
Quando pensi, usa il cervello.	موقع فکر کردن از مغزت استفاده کن.
Alla mattina mi lavo il viso.	صبح صورتم را میشورم.
Mi faccio tagliare i capelli.	من موهایم را پیش آرایشگاه کوتاه میکنم.
Mi fa male la gola.	گلو درد دارم.
È malato al fegato.	او بیماری کبد دارد.
Ha le labbra gonfie.	لبهای او متورم است.
Ha dei calcoli renali.	او (مذکر) سنگ کلیه دارد.
L'atleta ha dei muscoli forti.	ورزشکار عضلات بزرگی دارد.
Il giovane ha dodici costole.	مرد جوان دوازده تا دنده دارد.
Lo sportivo ha le spalle larghe.	ورزشکار شانه های پهن دارد.
Al piede hai quattro dita piccole e un ditone grande.	پای تو چهار تا انگشت کوچک و یک انگشت بزرگ دارد.
Gli esseri umani hanno due mani.	انسانها دو تا دست دارند.
La sua pelle è bianca.	پوست او سفید است.

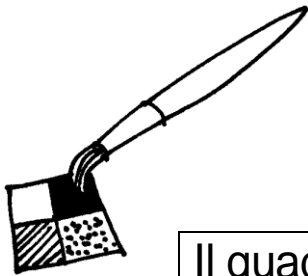
Ha un cuore forte.	او قلب قوی دارد.
Ho un mento appuntito.	چانه من باریک است.
Ha delle grosse ossa al ginocchio.	استخوان های زانوی او بزرگ هستند.
Ha una testa rotonda.	سر او گرد است.
Il mio corpo mi piace.	من هیکنم را میپسندم.
L'ippopotamo ha enormi fauci.	اسب آبی پوزه پهنی دارد.
Ha un naso grosso.	او (مونث) بینی بزرگی دارد.
L'elefante ha grandi orecchie.	فیل گوشهای بزرگی دارد.
Il gabinetto puzza di urina.	توالت ها بوی ادرار میدهند.



18. Vestiti

۱۸. لباسها

Indossa dei pantaloni blu.	او (مذکر) یک شلوار آبی پوشیده است.
Ho messo una camicia grigia.	من یک پیراهن طوسی پوشیده‌ام.
Il suo maglione è verde.	پولیور او سبز است.
Questa ragazza ha addosso un paio di calze.	این دختر یک جفت جوراب پوشیده است.
Ha addosso le mutande.	او (مونث) لباسهای زیر پوشیده است.
Questa donna indossa una gonna.	این خانم یک دامن پوشیده است.
Lì c'è un telo da bagno blu.	این حوله آبی هست.
Ha i pantaloni della tuta.	او (مذکر) شلوار مربی پوشیده است.



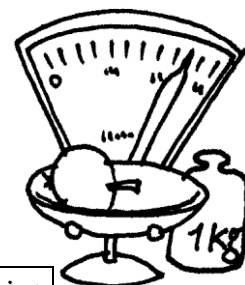
19. Colori

۱۹. رنگها

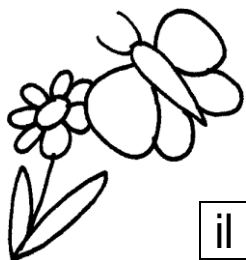
Il quaderno è blu.	آن دفتر آبی است.
Il foglio è bianco.	آن کاغذ سفید است.
Il classificatore è giallo.	آن کلاسور زرد است.
La matita colorata è verde.	آن مداد رنگی سبز است.
La matita è rossa.	آن مداد قرمز است.
Le forbici sono arancioni.	آن قیچی نارنجی است.
La cartuccia è blu.	آن مرکب آبی است.
Il temperamatite è nero.	آن مدادتراش مشکی است.
La gomma è grigia.	آن مدادپاک کن طوسی است.
La biro è marrone.	آن خودکار قهوه‌ای است.
Il righello è rosso.	آن خط‌کش قرمز است.

20. Misure e pesi

۲۰. اندازه و وزن



largo	پهن
L'asse è largo.	آن تخته پهن است.
grasso	چاق
L'uomo è grasso.	آن مرد چاق است.
il peso	وزن
magro/snello	لاغر
La donna è snella.	آن خانم لاغر است.
L'elefante pesa molto.	وزن فیل زیاد است.
alto	بزرگ / بلند
La giraffa è alta.	زرافه بزرگ / بلند است.
piccolo	کوچک
Il gatto è piccolo.	گربه کوچک است.
lungo	دراز
Il serpente è lungo.	مار دراز است.
leggero	سبک
La piuma è leggera.	پر سبک است.
pesante	سنگین
La pietra è pesante.	سنگ سنگین است.
profondo	گود / عمیق
L'oceano è profondo.	اقیانوس عمیق است.
la bilancia	ترازو
La bilancia è rotta.	آن ترازو خراب است.

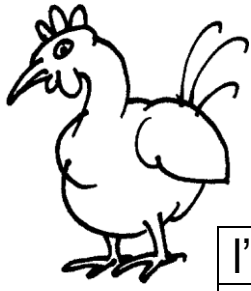


21. Natura

۲۱. طبیعت

il sole	خورشید
Splende il sole.	آفتاب میتابد.
la luna	ماه
La luna è lontana.	ماه دور است.
la stella	ستاره
Il cielo è terso.	آسمان صاف است.
Nel cielo ci sono tante stelle.	توی آسمان ستاره های زیادی وجود دارد.
la nuvola	ابر
Arrivano delle nuvole nere.	ابرهای سیاه می آیند.
la pioggia	باران
È possibile che presto pioverà.	امکان دارد که به این زودی باران ببارد.
l'arcobaleno	رنگین کمان
All'orizzonte c'è l'arcobaleno.	در افق یک رنگین کمان قرار دارد.
il lampo	صاعقه
il cielo	آسمان
Tuono	رعد و برق
Ci sono lampi e tuoni.	رعد و برق می زند.
Il tuono accompagna il lampo.	رعد و برق بعد از صاعقه می آید.
il vento	باد
Ci sarà un vento forte.	یک باد شدید خواهد آمد.
la terra	زمین
La terra è verde.	زمین سبز است.
l'albero	درخت
L'albero ha tanti rami.	درخت شاخه زیاد دارد.

la sabbia	شن
Nel deserto arabico c'è molta sabbia.	در صحراهای عربی شن زیاد است.
la pietra	سنگ/ سنگریزه
le montagne	کوهها
Le montagne sono alte.	کوهها بلند هستند.
la valle	دره
Il villaggio è nella valle.	آن روستا در دره است.
il mare	دریا
Il mar morto si restringe.	دریای مرده / بحر المیت کوچک میشود.
l'oceano	اقیانوس
L'oceano è profondo.	اقیانوس عمیق است.
il fiume	رود
La Somalia ha due fiumi.	کشور سومالی دو رودخانه دارد.
il campo	مزرعه
In questo campo crescono le patate.	در این مزرعه سیب زمینی رشد می کند.
l'erba	چمن
Il contadino taglia l'erba.	آن کشاورز چمن را درو میکند.



22. Animali e uccelli

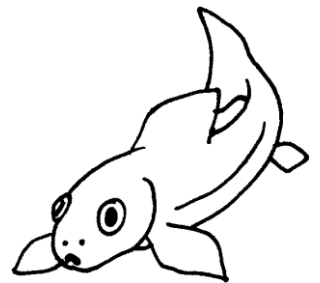
۲۲. حیوانات و پرندگان

l'uccello	پرندہ
gli animali	حیوانات
il branco	گله حیوانات
il piccione	کبوتر
il gallo	خروس
la gallina	مرغ
il pulcino	جوجه
l'anatra	اردک
la poiana	لاشخور
l'avvoltoio	کرکس
il nido	لانه
il gufo	جغد
il corvo	کلاغ
il pipistrello	خفاش
la mucca	گاو ماده
il vitello	گوساله
il toro	گاو نر
la capra	بز
il caprettino	بزغاله
il caprone	حیوان نر (بز، آهو، گوسفند)
il dromedario	شتر یک کوهانه
il cammello	شتر ماده
la pecora	گوسفند
il montone	گوسفند نر
il coniglio	خرگوش
l'asino	خر
il cavallo / il stallone	اسب / اسب نر
la giumenta	مادیان

la scimmia	میمون
il maiale	خوک
il porcospino	خارپشت
la giraffa	زرافه
l'elefante	فیل
il leone	شیر
l'iena	کفتار
il lupo	گرگ
la tigre	پلنگ
il gnu	گاو میش

23. Animali acquatici

۲۳. آبیستها



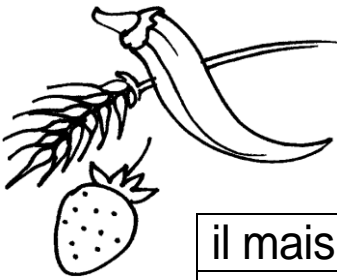
Lì c'è un pesce.	آنجا یک ماهی.
Qui c'è un coccodrillo.	اینجا یک تمساح است.
Nell'acqua c'è un granchio.	داخل آب یک خرچنگ است.
La tartaruga di mare si può mangiare.	میتوان یک لاک پشت آبی خورد.
Vedo un squalo.	من یک کوسه ماهی میبینم.



24. Insetti

۲۴. حشرات

la mosca	مگس
la formica	مورچه
la zanzara	پشه
la farfalla	پروانه
l'ape	زنبور عسل



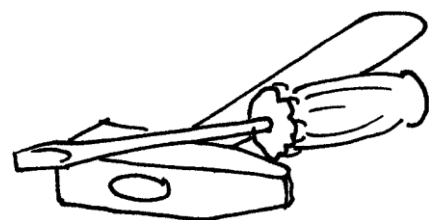
25. Cereali e frutta

۲۵. حبوبات و میوه‌ها

il mais	ذرت
la pannocchia	چوب ذرت
il campo di mais	مزرعه ذرت
i pomodori	گوجه
le patate	سیب زمینی
la manioca	مانیوک (یک گیاه آفریقایی)
i fagioli	لوبیا
l'insalata	کاهو
il riso	برنج
il Semi di lino	تخم کتان
il dattero	خرما
il mango	انبه
la banana	موز
la mela	سیب

26. Attrezi

۲۶. ابزارآلات



il martello	چکش
la lima	سوهان
il chiodo	میخ
la sega	اره
la falce	داس دسته بلند
l'ascia/acchetta	تبر
la zappa	کلنگ
la spada	شمشیر
la freccia	تیر
l'arco	کمان
la lancia	نیزه
l'ago/lo spillo	سوزن
Il martello è pesante.	چکش سنگین است.
La lima è dura.	سوهان سفت است.
È necessario avere tanti chiodi.	داشتن میخ زیاد مفید است.
Cosa fai con la sega?	با اره چکار میکنی؟
La falce mi serve per tagliare l'erba.	داس دسته بلند را برای درو کردن چمنها لازم دارم.
L'ascia mi serve per fare la legna.	تبر را برای قطع کردن چوب لازم دارم.
La mia zappa è troppo corta.	کلنگ من خیلی کوتاه است.
La spada si è arrugginita.	آن شمشیر زنگ زده است.
La freccia è piena di piume.	آن تیر پر دارد.
Per un cacciatore l'arco è importante.	کمان برای شکارچی مهم است.

La lancia era un'arma di difesa degli uomini primitivi.	در زمان قدیم نیزه سلاحی برای دفاع برای انسانها بود.
Ho un ago, ma non trovo il bottone.	من یک سوزن دارم، ولی دکمه را پیدا نمیکنم.



27. Numerali

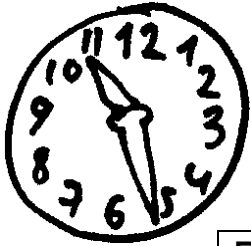
۲۷. اعداد

0	Zero	15	Quindici
1	Uno	16	Sedici
2	Due	17	Diciassette
3	Tre	18	Diciotto
4	quattro	19	Diciannove
5	cinque	20	Venti
6	Sei	30	Trenta
7	sette	40	Quaranta
8	otto	50	Cinquanta
9	nove	60	Sessanta
10	dieci	70	Settanta
11	undici	80	Ottanta
12	dodici	90	Novanta
13	tredici	100	Cento
14	quattordici		
Lo zero è rotondo.		صفر گرد است.	
I numeri partono da uno.		شمردن با یک شروع میشود.	
Quell' albero ha due radici.		ان درخت دو تا ریشه دارد.	

Questa sedia ha tre gambe.	این صندلی سه پایه دارد.
La stanza ha quattro angoli.	اتاق چهار گوشه دارد.
La mano ha cinque dita.	دست پنج تا انگشت دارد.
Sei più cinque fa undici.	شش به اضافه پنج میشود یازده.
Dio ha creato sette cieli.	خدا هفت آسمان را خلق کرده است.
Il ragno ha otto zampe.	عنکبوت هشت پا دارد.
Prima del dieci c'è il nove.	قبل از ده نه می آید.
Due mani hanno dieci dita.	دو دست ده تا انگشت دارند.
Un anno ha dodici mesi.	یک سال دوازده ماه دارد.
Non hanno ricevuto la tredicesima.	آنها سیزدهمین حقوق ماهانه خود را دریافت نکرده‌اند.
Sua figlia ha quattordici anni.	دخترش چهارده سال سن دارد.
Da Hargeysa a Hobyo ci sono quindici chilometri.	بین هارگیسا و هوبویو (اسم مکانی) پانزده کیلومتر است.
Quando avevo sedici anni vivevo già all'estero.	وقتی شانزده ساله بودم، در خارج از کشور زندگی میکردم.
A diciassette anni ho iniziato il mio apprendistato.	در سن هفده سالگی دوره کارآموزی خود را شروع کردم.
A diciotto anni si diventa maggiorenni.	آدم در سن هجده سالگی بزرگسال می شود.
A diciannove anni ho cominciato a lavorare.	در سن نوزده سالگی کار کردن را شروع کردم.
Quando avevo vent'anni sono uscito di casa.	در سن بیست سالگی از خانه پدری به خانه دیگر نقل مکان کردم. / خانه پدری را ترک کردم.
A trent'anni mi sono sposato.	در سن سی سالگی ازدواج کردم.
Quando avevo quarant'anni è nato il mio primo figlio.	وقتی چهل ساله بودم اولین بچم به دنیا آمد.
A cinquant'anni ho fondato la mia azienda.	در سن پنجاه سالگی شرکت خودم را تاسیس کردم.



Quando avevo sessant'anni, l'azienda ha registrato un profitto.	وقتی که شصت ساله بودم، شرکت سودآور شد.
A settant'anni sono andato in pensione.	در سن هفتاد سالگی بازنشسته شدم.
A ottant'anni mi sono trasferito in una casa per anziani.	در سن هشتاد سالگی به خانه سالمندان رفتم.
A novant'anni mi sono ammalato gravemente.	در سن نود سالگی خیلی مریض شدم.
E a cent'anni sono morto.	و در سن صد سالگی فوت کردم.



28. L'ora

۲۸. ساعت

Per indicare che ora fa, la gente dice:	مردم ساعت را اینطوری بیان میکنند:
Al mattino: scusi che ore sono?	صبح: ببخشید ساعت چند است؟
Sono le otto meno dieci.	ساعت ده دقیقه مانده به هشت.
Alla sera: scusi che ore sono?	عصر: ببخشید ساعت چند است؟
Sono le sette e venti.	ساعت هفت و بیست دقیقه است.
Faccio colazione alle sette.	من ساعت هفت صبحانه میخورم.
Mangio il pranzo alle dodici.	من ساعت دوازده ناهار میخورم.
Faccio cena alle sette di sera.	من ساعت هفت شام میخورم.
Vado a letto alle dieci.	من ساعت ده میروم بخوابم.

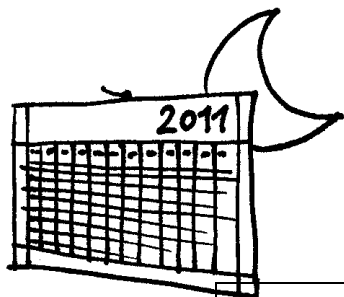
29. Giorni della settimana

۲۹. روزهای هفته



lunedì	دوشنبه
martedì	سه شنبه
mercoledì	چهارشنبه
giovedì	پنجشنبه
venerdì	جمعه
sabato	شنبه
domenica	یکشنبه

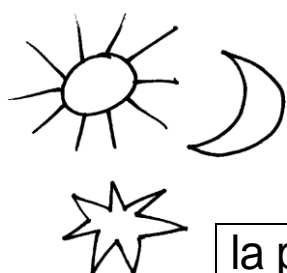
Lunedì inizio la scuola.	روز دوشنبه مدرسه را شروع میکنم.
Martedì accompagno mia madre a fare la spesa.	روز سهشنبه همراه مادرم به خرید میروم.
Mercoledì pomeriggio non ho scuola.	چهارشنبه بعد از ظهر مدرسه ندارم.
Giovedì sera abbiamo visite.	پنجشنبه عصر مهمان داریم.
Venerdì mattina ho un appuntamento dal dentista.	جمعه قبل از ظهر قرار دندانپزشکی دارم.
E sabato mi vedo con la mia amica.	و شنبه با دوستم قرار دارم.
Domenica cerco di dormire più a lungo.	یکشنبه سعی میکنم بیشتر بخوابم.



30. Nomi dei mesi

۳۰. اسم ماهها

gennaio	ژانویه
febbraio	فوریه
marzo	مارس
aprile	آوریل
maggio	مای
giugno	ژوئن
luglio	جولای ژوویه
agosto	اوت
settembre	سپتامبر
ottobre	اکتبر
novembre	نوامبر
dicembre	دسامبر



31. Stagioni

۳۱. فصلهای سال

la primavera	بهار
l'estate	تابستان
l'autunno	پاییز
l'inverno	زمستان

La primavera è finita.	بهار تمام شده است.
E adesso arriva l'estate.	و الان تابستان می آید.
Poi seguirà l'autunno.	و بعدا پاییز می آید.
E alla fine arriva l'inverno.	زمستان در آخر می آید.

Grammatica

گرامر

Essere

بودن

Io sono un capitano.	من ناخدا/ کاپیتان هستم.
Tu sei il capitano di una nave.	تو ناخدای یک کشتی هستی.
Lui è insegnante di scuola guida.	او (مذکر) تعلیم راننده است.
Lei è dottoressa.	او (مونث) دکتر است.
Noi siamo giovani.	ما جوان هستیم.
Voi siete impiegati.	شما استخدام شده‌اید.
Loro sono contadini.	آنها کشاورز هستند.

I pronomi personali

ضمیر شخصی

Io	من
Tu	تو
egli/lui	او (مذکر)
ella/lei	او (مونث)
Noi	ما
Voi	شما / شما (محترمانه)
essi/loro	آنها (مذکر)
essi/loro (f.)	آنها (مونث)

I pronomi possessivi

ضمیر ملکی

Il mio appartamento è grande.	آپارتمان من بزرگ است.
la tua bicicletta	دوچرخه تو.
Il suo computer è vecchio.	کامپیوتر او کهنه است.
Nostro padre è coraggioso.	پدر ما شجاع است.
La vostra T-Shirt è sporca.	تی شرت شما کثیف است.
La loro auto è bella.	ماشین آنها قشنگ است.

Preposizioni

حروف اضافه (دستور زبان)

Una donna è in piedi davanti a me.	یک خانم جلوی من است.
Un cane sta dietro di me.	یک سگ پشت سر من است.
C'è un regalo nella scatola.	یک هدیه داخل جعبه است.
Il treno passa attraverso il tunnel.	قطار از داخل تونل عبور میکند.
Ricevo una lettera dal mio collega.	من یک نامه را از طرف همکارم دریافت میکنم.
Il cuscino giace sul letto.	بالش روی تخت خواب است.
Il Mar Mediterraneo si trova fra l'Africa e l'Europa.	دریای مدیترانه بین آفریقا و اروپا قرار دارد.
Sono qui per te.	من به خاطر تو اینجا هستم.
Il mio vicino gira senza vestiti.	همسایه‌ام بدون لباس میچرخد.
Vado con il bus.	من با اتوبوس میروم.
La città di Laufen si trova vicino a Basilea.	شهر لاونن کنار بازل است.

Articoli

حروف تعریف

L'articolo determinativo

حروف تعریف مشخص

Il tavolo è di legno.	(آن) میز از جنس چوب است.
Lo zio vive all'estero.	عمو در خارج زندگی می کند
La zia vive lontano.	خانه عمه / خاله دور است.
Il quaderno ha tante pagine.	(آن) دفتر صفحه زیادی دارد.

Articolo indeterminativo

حروف تعریف نامشخص

Un gatto caccia il topo.	یک گربه موش را شکار میکند.
Un'auto ha un incidente.	یک ماشین تصادف کرده است.
uno struzzo	یک شترمرغ
una banana	یک موز

Gli aggettivi

صفت

Il gatto è piccolo .	گره کوچک است.
L'elefante è grande .	فیل بزرگ است.
La ragazza è bella .	آن دختر زیبا است.
Il cane boxer è brutto .	سگ نژاد بوکسر زشت است.
Il ragazzo è carino .	آن پسر خوشگل است.
L'insegnante è giovane .	آن معلم جوان است.
Mia moglie è gentile .	خانم من مهربان است.

Gli aggettivi superlativi

صفت عالی

gentile - più gentile – il più gentile	مهربان – مهربانتر - مهربانترین
giovane – più giovane – il più giovane	جوان – جوان تر – جوان ترین
carino – più carino – il più carino	خوشگل خوشگلتر - خوشگلترین
brutto – più brutto – il più brutto	زشت – زشت تر – زشت ترین
grande – più grande – il più grande	بزرگ – بزرگتر - بزرگترین
piccolo – più piccolo – il più piccolo	کوچک – کوچکتر - کوچکترین

I verbi in una frase

أفعال در یک جمله

1. Presente indicativo

۱. زمان حال (دستور زبان)

Prendiamo un taxi.	ما یک تاکسی میگیریم.
Sediamo su una panchina.	ما روی یک نیمکت میشینیم.
Scriviamo una lettera.	ما یک نامه مینویسیم.
Guardiamo un film.	ما یک فیلم نگاه میکنیم.
Sommiamo tutte i soldi spesi.	ما همه هزینه‌ها را حساب میکنیم.
Non abbiamo più niente da dire .	ما دیگر هیچی را برای گفتن نداریم.
Costruiamo una torre.	ما یک برج میسازیم.
Mia moglie sa cucinare bene.	خانمم میتواند به خوبی آشپزی کند.
Ci laviamo i denti tutti i giorni.	ما هر روز دندانهایمان را مسواک میزنیم.
Laviamo le nostre stoviglie.	ما ظرفهایمان را میشویم.
Cuciamo i nostri vestiti.	ما لباسهایمان را میدوزیم.
Cogliamo i fiori.	ما گل‌هایمان را میچینیم.

2. Passato

۲. گذشته

Siete andati a Laufen.	شما به شهر لاوفن رفتید.
Avete scritto un testo.	شما یک متن نوشتید.
Avete pulito l'appartamento.	شما خانه را تمیز کردید.
Avete cucinato il pasto.	شما غذا را پختید.
Vi siete seduti .	شما نشستید.
Avete preso la banana.	شما موز را گرفتید.
Avete cucito i vestiti, vero?	شما لباسها را دوختید. مگر نه؟
Chi ha colto le mele?	کی سیب ها را چید؟

3. Imperativo

۴. دستوری

Vai a casa!	برگرد به خانه.
Non andare via!	نرو
Andiamo !	برویم.
Qua, guarda nel libro!	اینجا، داخل کتاب را نگاه کن.
Scrivi la parola!	کلمه را بنویس.
Fai attenzione!	مواظب باش.
Correggi l'errore!	اشتباه ها را تصحیح کن.
Finisci l'esercizio!	تمرینهایت را تمام کن.

I tre verbi modali

dovere	مجبور بودن
volere	خواستن
potere	توانستن

dovere

Mi devo alzare.	من باید بلند شوم.
Mi devo lavare.	من باید خودم را بشورم.
Mi devo vestire.	من باید لباس بپوشم.
Devo fare colazione.	من باید صبحانه بخورم.
Devo riordinare la mia stanza.	من باید اتاقم را جمع و جور کنم.
Devo andare a scuola.	من باید به مدرسه بروم.
Devo leggere.	من باید مطالعه کنم.
Devo scrivere.	من باید بنویسم.
Devo ascoltare.	من باید گوش بدهم.
Devo andare via nella pausa.	من باید به زنگ تفریح/ استراحت بروم.
Devo stare tranquillo.	من باید آرام باشم.
Devo fare i conti.	من باید حساب کنم.
Devo disegnare.	من باید نقاشی بکشم.
Devo andare a casa.	من باید به خانه بروم.
Devo mangiare.	من باید غذا بخورم.
Devo riordinare la cucina.	من باید آشپزخانه را جمع و جور کنم.
Devo fare i compiti.	من باید تکالیف را انجام دهم.
Ho finito.	من به پایان رساندم.
Non devo fare più niente.	من دیگر نباید هیچی را انجام دهم.

Scrivi testi simili.

متنهای مشابه بنویس

volere

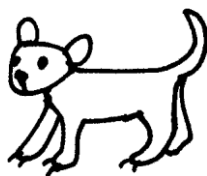
lo voglio...

من میخوام...

potere

lo posso ...

من میتوانم...



Dizionario

لغتنامه

Italiano	فارسی (Persiano)
L'ananas	آناناس
Il burro	کره
La zolletta di zucchero	قند حبه‌ای
La marmellata	مریبا
Il cioccolato	شکلات
I chicchi di caffè	دانه های قهوه
Lo yogourt	ماست
Il lecca-lecca	آب نبات چوبی
L'uovo	تخم مرغ
Stelle marine	ستاره دریایی
Il portauovo	جعبه تخم مرغ
Le caramelle	آب نبات
Il salame	سالامی
Il pane	نان
Il prosciutto	ژامبون
La pasta	ماکارونی
Il purè di patate	پوره سیب زمینی
Il pesce	ماهی
Le patatine fritte	سیب زمینی سرخ کرده
La carne	گوشت
Il pollo	مرغ
Il formaggio	پنیر
Il gelato	بستنی

Il biscotto	بیسکویت
La torta	کیک
L'uva	انگور
Il limone	لیمو
L'arancia	پرتقال
La mela	سیب
Il melone	طالبی
Il pompelmo	گریپ فروت
La banana	موز
Le olive	زیتون
Il peperone	فلفل دولمه‌ای
La patata	سیب زمینی
La carota	هویج
Il pomodoro	گوجه
La pannocchia	ذرت و چوب آن
I fagiolini	لوبیا سبز
I piselli	نخود
La lattuga	نوعی کاهو
La cipolla	پیاز
L'aglio	سیر
Il fungo	قارچ
Il prezzemolo	جعفری
La casa	خانه
L'altalena	تاب
La panchina	نیمکت
Lo scivolo	سرسره
La scala	پله
La scala a pioli/scaletta	نردبان
Il frigorifero	یخچال
L'aspirapolvere	جارو برقی
La lavatrice	ماشین لباسشویی

Il forno	فر
I fornelli	آشپز
Il frullatore	همزن
Il lavandino	ظرفشویی
La caffettiera	ماشین قهوه
La bilancia	ترازوی آشپزخانه
Le pentole	قابلمه
Le padelle	ماهی تابه
Il forno a microonde	مایکروفر
Il bicchiere	لیوان
Il piatto	بشقاب
La forchetta	چنگال
Il coltello	چاقو
Il cucchiaino	قاشق چای خوری
Il cucchiaio	قاشق سوپ خوری
L'insalatiera	کاسه سالاد
Il mestolo	ملاقه
La zuppiera	کاسه سوپ خوری
La tazza	فنجان
La teiera	قوری چای
Il cestino	سبد
Il colino	آب کش
La bottiglia	بطری
La saliera	نمکدان
L'imbuto	قیف
L'apribottiglie	در بطری باز کن
Il tappo	چوب پنبه
Il cavatappi	در بطری باز کن
L'accendigas	فندک
Il fiammifero	کبریت
Il ferro da stiro	اتو

L'asse da stiro	میز اتو
La scopa	جارو
La paletta	خاک انداز
Il cestino della spazzatura	سطل آشغال
La tovaglia	رومیزی / سفره
I tovaglioli	دستمال سفره
Le presine	دستکش آشپزی
Il canovaccio	دستمال ظرف
La ciotola di plastica	کاسه پلاستیکی
La pinza per il bucato	گیره لباس
L'orologio	ساعت
La lampada	لامپ
La lampadina	لامپ
La sedia	صندلی
Il tavolo	میز
La libreria	کمد کتاب
La poltrona	مبل یک نفره
Il divano	کاناپه
Il calorifero	رادیاتور / شوفاژ
Il tappeto	فرش
La cassetiera	کمد
Il letto	تخت خواب
Il cuscino	بالش
Il piumino	لحاف از پر
L'armadio dei vestiti	کمد لباس
La scrivania	میز تحریر
Il vasino	کاسه توالت
L'asciugamano	حوله
Il pettine	شانه
Il dentifricio	خمیر دندان

Lo spazzolino da denti	مسواک
Il sapone	صابون
Le mollette per i capelli	گیره مو
Lo shampoo	شامپو سر
Il termometro	درجه تب
L'asciugacapelli	سشوار
La vasca da bagno	وان
Il lavandino	دستشویی
Il gabinetto	توالت
La doccia	دوش
Gli occhiali	عینک
L'ombrello	چتر
La tenda	پرده
L'orologio da polso	ساعت مچی
Il giornale	روزنامه
Il libro	کتاب
La torcia elettrica	چراغ قوه
La busta	پاکت نامه
Le chiavi	کلید
Il vaso da fiori	گلدان
Il quadro	عکس/ تابلو
Il telefono	تلفن
La sveglia	ساعت زنگدار
La gabbia per uccelli	قفس پرنده
La valigia	چمدان
La bottiglietta	بطری نوشیدنی/ قلمقه
La bambola	عروسک
Il triciclo	سه چرخه
Le biglie	تبله
I pattini a rotelle	اسکیت
La palla	توپ

Le carte da gioco	پاسور
La corda per saltare	طناب طناب بازی
Il secchiello	سطل ماسه
La paletta	بیل
L'aquilone	بادبادک
La cartella	کیف مدرسه
L'astuccio	جا مدادی
La matita	مداد
Le matite colorate	مدادرنگی
Il righello	خط کش
La gomma per cancellare	مداد پاک کن
La lavagna	تخته سیاه
Il quaderno	دفتر
La spugna	اسفنج / ابر
Il gesso	گچ
La scatola dei colori	جعبه نقاشی
Il pennello	قلم مو
La lente d'ingrandimento	ذره بین
La penna stilografica	خودنویس
Il passeggino	کالسکه بچه
Il lettino	تخت خواب بچه
La culla portabile	گهواره قابل حمل
Il biberon	شیشه بچه
Il pannolino	پوشک
Il bavaglino	پیش بند بچه
Le scarpine per bebé	کفش بچه
La camicia da notte	لباس خواب
La vestaglia	لباس بلند و گشاد
Il pigiama	لباس خواب / لباس راحت

Il vestito	پیراهن زنانه
I pantaloni	شلوار
La gonna	دامن
La tuta da ginnastica	لباس دو
Il cappotto	پالتو
La salopette	شلوار پیشبندی
La T-shirt	تی شرت
L'impermeabile	پالتو بارانی
La camicia	پیراهن
Le calze	جوراب
Il berretto di lana	کلاه بافتنی
La sciarpa	شال گردن
I guanti	دستکش
I collant	جوراب شلواری
La collana	گردنبند
Gli orecchini	گوشواره
La fede	حلقه ازدواج
L'anello	انگشتر
Il braccialetto	النگو / دستبند
La cassetta	جعبه جواهرات / کاست
Il disco	صفحه گرامافون
Il radioregistratore	ضبط رادیو
La videocamera	دوربین فیلم برداری
La macchina fotografica	دوربین عکاسی
Il computer	کامپیوتر
La macchina da scrivere	ماشین تحریر
Il televisore	تلویزیون
L'ombrellone	چتر آفتابی
Il salvagente	حلقه برای شنا
La funicolare	تله‌کابین
I pattini	کفش اسکیت

La tenda	پرده / چادر
La canna da pesca	قلاب ماهیگیری
La barca a vela	قایق بادبانی
Il canotto	قایق بادی
Il remo	پارو
La barca a remi	قایق پارویی
Il paracadute	چتر نجات
Lo zaino	کوله پشتی
Il binocolo	دوربین
La tromba	شپیور
La chitarra	گیتار
Il rastrello	شن کش
La falciatrice	ماشین چمن زنی
La carriola	فرغون
Le cesoie	قیچی باغبانی
L'annaffiatoio	آب پاش
Il martello	چکش
Il cacciavite	پیچ گوشتی
Il chiodo	میخ
La vite	پیچ
Il dado	مهره
Il trapano	دریل
La sega	اره
L'accetta	تبر
Il metro a nastro	متر
La bilancia idrostatica	تراز
Il rocchetto	قرقره
L'ago	سوزن
Le forbici	قیچی
Il bottone	دکمه
La chiusura lampo	زیپ

La macchina da cucire	چرخ خیاطی
Il semaforo	چراغ راهنما
L'automobile	ماشین
Il bus	اتوبوس
Il camion	کامیون
L'autocistrena	تانکر
La bicicletta	دوچرخه
La moto	موتورسیکلت
Il casco	کلاه ایمنی
Il motorino	موتور گازی
La pompa pneumatica	تلمبه بادی برای دوچرخه
Lo pneumatico	چرخ ماشین
La gru	جرثقیل
La roulotte	تریلر
Il trattore	تراکتور
La ruspa	بولدوزر
La mietitrebbia	کمباین
Il treno	قطار
L'elicottero	هلیکوپتر
La nave	کشتی
L'aereo	هواپیما
Il razzo	موشک
La luna	ماه
Il sole	خورشید
Le nuvole	ابر
L'arcobaleno	رنگین کمان
Il fuoco	آتش
L'albero	درخت
Le foglie	برگها
Il ramo	شاخه درخت
Il cactus	کاکتوس

Il corvo	کلاغ سیاه
Il merlo	توکا
Il passero	گنجشک
Il gabbiano	مرغ دریا
Il piccione	کبوتر
L'aquila	عقاب
Il gufo	جغد
Il coccodrillo	تمساح
Il serpente	مار
Il pinguino	پنگوئن
La balena	وال
L'astice	خرچنگ دریایی
Il granchio	خرچنگ
La rana	قورباغه
Il topo	موش
La tartaruga	لاک پشت
Il lombrico	کرم خاکی
La cavalletta	ملخ
Lo scarafaggio	سوسک کرگدنی
La formica	مورچه
La mosca	مگس
La farfalla	پروانه
La lumaca	حلزون
L'ape	زنبور عسل
Il ragno	عنکبوت
La libellula	سنجاقک
Il bruco	لارو پروانه
Lo scoiattolo	سمور
Il coniglio	خرگوش
Il riccio	جوجه تیغی
Il cervo	گوزن نر

La cerva	گوزن ماده
La volpe	روباه
Il lupo	گرگ
Il gatto	گره
Il cinghiale	خوک وحشی/ گراز
Il cane	سگ
L'osso	استخوان
Il canile/La cuccia del cane	لانه سگ
L'asino	خر
L'anatra	اردک
Il pulcino	جوجه
L'oca	غاز
La gallina	مرغ
Il gallo	خروس
Il tacchino	بوقلمون
La capra	بز
La mucca	گاو ماده
Il vitello	گوساله
Il toro	گاو نر
Il maiale	خوک
La pecora	گوسفند
L'agnello	بره
Il cavallo	اسب
Il puledro	کره اسب
Il cammello	شتر
Il dromedario	شتر یک کوهانه
La pantera	پلنگ ساده
Il leone	شیر
La tigre	پلنگ
La scimmia	میمون

Indice

فهرست مطالب

	Prefazione	2
1	Saluti, far conoscenza, visite ۱. سلام و احوال پرسى، آشنایى، مهمانى	5
2	Congedarsi ۲. خداحافظى	7
3	Modi di dire ۳. اصطلاحات روزمره	8
4	Farmacia e drogheria ۴. داروخانه	10
5	Medico e malattie ۵. دكتر و بيماريها	13
6	Banca ۶. بانك	19
7	I soldi ۷. پول	20
8	Mezzi di trasporto ۸. وسيله نقلیه	21
9	Ferrovia ۹. ریل قطار	22
10	Mangiare e bere ۱۰. خوردن و نوشیدن	27
11	Bibite ۱۱. نوشیدنى	31
12	Famiglia e riunioni familiari ۱۲. خانواده و دیدنى كردن	32
13	Parrucchiere/Barbiere ۱۳. سلمانى	34
14	Oggetti ۱۴. اشيا	35
15	Affari, commercio, lavori ۱۵. مغازه، تجارت، شغل ها	37
16	Casa ۱۶. خانه	44
17	Corpo ۱۷. بدن	48
18	Vestiti ۱۸. لباسها	50
19	Colori ۱۹. رنگها	50

20	Misure e pesi اندازه و وزن ۲۰.	51
21	Natura طبیعت ۲۱.	52
22	Animali e uccelli حیوانات و پرندگان ۲۲.	54
23	Animali acquatici آبزیستها ۲۳.	55
24	Insetti حشرات ۲۴.	56
25	Cereali e frutta حبوبات و میوه‌ها ۲۵.	56
26	Attrezzi ابزارآلات ۲۶.	57
27	Numerali اعداد ۲۷.	58
28	L'ora ساعت ۲۸.	60
29	Giorni della settimana روزهای هفته ۲۹.	61
30	Nomi dei mesi اسم ماهها ۳۰.	62
31	Stagioni فصلهای سال ۳۱.	62
32	Grammatica گرامر	63
33	Dizionario لغتنامه	71



Foto della copertina: Robert Schär